

# Fernando Elosu mediku anarkista (Bordale 1875- Baiona 1941)

**Fernando Elosu, médico anarquista (Burdeos 1875-  
Bayona 1941)**

**Ferdinand Elosu, médecin des idées anarchistes  
(Bordeaux 1875- Bayonne 1941)**

Arbelbide, Xipri.  
Eusko Ikaskuntza

Hartua: 2018.06.28

BIBLID [1136-6834, eISSN 2386-5539 (2018), 42; 29-50]

Onartua: 2018.12.03

---

*Etxalarretik Baionarat etorri Rosa Antonia Elosuren eta Ernest Lafont Baionako mediku eta deputatuaren semea zen, Bordelen sortua 1875ean. Bordalen mediku ikasketak burutu (1900) eta Alduden hasi zen lanean eta Baionara itzul. Baionan gaizki hartu zuten anarkista zelakotz eta ez elizatiarra. Militantea izan zen : Giza eskubiden elkarte, herri unibersitatean, mitinak eta mintzaldi. Denek gerla gogoan Alemaniari Alzazia eta Lorena kentzeko eta garai haietan bekatu mortala izana gatik, pazifista agertzen zen.*

*Libraturik 65 urtekoa zelarik presondegitik, zortzi egunen buruan hil zen. Bere kontrako kasetek berek goretsi zuten behartsuen mediku bezala eta bere jendetasuna gatik. Suzanne bere alaba medikua, Baionako udalean, historiako lehen emazte hautetsia izan zen.*

*Hitz gakoak: Medikua, anarkismoa, Baiona, giza eskubideak*

*Fernando Elosu, hijo de una inmigrante de Etxalar en Bayona Rosa Antonia Elosua y del doctor Ernest Lafont, nació en Burdeos en 1875. Doctor en 1900, ejerció de médico en los Aldudes y después en Baiona. Debido a su ideal anarquista soportó el rechazo de un sector de la sociedad de Bayona, sin embargo participó en las asociaciones en favor de los derechos humanos y la universidad popular. También se manifestó pacifista en un tiempo en que pregonaba la guerra para la reconquista de Alsacia y Lorena. Encarcelado y liberado con 65 años, al cabo de 8 días falleció y la prensa destacó su cualidad de médico de los pobres. Su hija Suzanne, se convirtió en la primera mujer electa para el consistorio municipal de Baiona.*

*Palabras claves: Médico, anarquismo, Bayonne, derechos humanos.*

*Ferdinand Elosu, fils d'une immigrée d'Etxalar à Bayonne, Rosa Antonia Elosua et du docteur Ernest Lafont député, naquit à Bordeaux en 1875. Médecin en 1900, il exerça d'abord aux Aldudes puis à Bayonne. Ne pratiquant pas la religion et professant des idées anarchistes ou plutôt libertaires comme on disait alors, il fut mal vu. Il fut militant, (comité des droits de l'homme, université populaire, meetings). Son anarchisme se manifesta par son action pacifiste à une époque où tout le monde pensait à la guerre pour récupérer l'Alsace et la Lorraine. Son dernier séjour en prison à 65 ans l'épuisa et il mourut huit jours après sa sortie. Il avait été le médecin des pauvres. Sa fille Suzanne, médecin elle aussi, a été la première femme élue au conseil municipal de Bayonne.*

*Mots-clés: Docteur, anarchisme, Bayonne, droits de l'homme.*

## 1. SARRERA

Oroit naiz, noizbait, Piarres Lafitteri entzunik, Elosu deitu mediku batek zerbait idatzi zuela sortzen neurtzeaz eta lan hori euskararat itzuli zuela Sauveur Harruguet Donibane Garaziko uxer hargin beltzak. Gai hori oso arraroa gure literaturan eta bila ibili nintzen baina ez nuen ez frantsesezkoaren, ez euskarazkoaren arrastorik nihon aurkitu. Anarkista zela entzuna nuen. Lehen anarkista Baionan, bilkura batetan erran zutenaz, Ernest Giraud liteke 1905an<sup>1</sup> 19. mendean Euskal Herriari interesatu zen Elisée Reclus ere bai.

Elosu izena hegoaldekoa zela iduriturik nahi izan dut gehiago jakin gizon hortaz. Bordalen sortua zen. Nolaz ote zen Bordalerat joan 19. mendean, horren ama? Ez zen hegoaldeko joankinen ohiko ixurgia. Maite Pagola nire iloba Bordalen izanez lanean, galdetu nion bila zezan sortze ageria.

Biharamunagoan eskutan neukan. Gure Ferdinand Elosu, 1875an sortua zen maiatzeko 28an, Rosa Antoniaren semea; aita, «non nommé», «ez izendatua» ekarria zen. Behin ere ez nuen horrelakorik ikusi. Beti: «père inconnu», «aita ez ezaguna» ikusi nuen. Zer erran nahi zuen «ez izendatua» horrek? Ama Baionakoa zen, ofizioz joslea. Emagin baten etxean zen erditu zelarik. Nolaz joan zen Bordalerat jostun xoil bat, bidaia hori garai haietan espedizio bat zelarik, eta nolaz zen nehor ezagutzen ez zukeen hiri handi horretan, emagin baten etxean gertatu, hain zuzen erditzeko egunetan? Emaginak baziren Baionan ere. Gatu horrek bazuen beste buztanik. Frantses paperrek *Ferdinand* ekartzen dute, baina ilabasotik jakin dugun denek Fernando deitzen zutela. Zenbati ez zaiku gertatu paper ofizialetan ikustea geurea ez zen izen bat? Guk ere Fernando deituko dugu hemendik goiti.

Baionako paper zaharren miatzen hasi naiz. Jende kondaketetan, ikusi nuen Rosa Antonia Bourgneuf karrikako 36an bizi zela, Maria Martina bere ahizparekin. Hau ere joslea, biak Etxalarren sortuak. Etxalarko udaletxean ikusi dugu Ana Martinaren aitona, Jose Elosu deitzen zela, sortzez Gipuzkoa Arronakoa, Itziargo Josefa Antonia Elgorriagarekin ezkondua.

Hauen semea, Jose Antonio, ikaskin zen Etxalarren eta Mari Bautista Iriartekin ezkondu zen. Zazpi haur izan zituzten. Lau Etxalarren:

- 1841an Josefa Jabiera Escolastika, sortu eta hilabete baten buruan zendu zen.
- 1842an, Francisco Jabier Baionan ariko zena limonada egiten.
- 1845an Teresa Amalia Elosu, 1848an, otsaileko 8an, hiru urtetan hila

---

1. ADPA (Archives Départementales des Pyrénées Atlantiques )M art. 83, 1923.VI.13, *Il a rappelé les débuts de la propagande anarchiste à Bayonne avec Ernest Giraud, il y a dix huit ans. (1905an beraz)* Komisarioak prefetari egin bilkura baten txostenean.

Etxalarren.

- 1848an Rosa Antonia, jostun izanen zena Baionan, Ez zekien izenpetzen. Honen semea zen, Fernando, Bordalen sortua beraz. Aita, Ernest Lafont kirurgilaria, Baionako deputatu izanen zena.<sup>2</sup> Fernando, Félicie Peyroutetekin ezkonduko zen eta bi alaba izanen zituzten, bat Suzanne Rose 1901an, mediku izanen zena. Bigarrena, Fernande Paule, botikaria Paris aldean.

- 1852an Maria Martina, jostun izanen zena Baionan Bourgneuf karrikako 36an bizi zen Rosa, bere ahizpa bezala. Sort agiriaren arauera aita ezaguna ez zen seme bat izan zuen, Maurice. Aitak ez zuen bere semea ukatu, zeren eta kontable izateko eskola heina lortu zuen eta Baionako kontseilari izan zen 1919an Baionako burjesen konpainian. Hau ere Lafont-en semea ote liteke? Bi ahizpak elgarrekin bizi ziren eta beti harreman hertsia izan dituzte bi «kusiek».

- 1853an Jose Elosu, jornalero izan zena Baionan.

Familia Baionara etorri zen 1850an. Santandreko auzoaldean bizi ziren. Aita, laborari eta Worms ikaskinaren langile ekarria da.

Haurren erdiak baino gehiago Etxalarren sortuak, euskara baizik ez zuten mintzo etxean eta gure Fernandok euskara bazekien: nola mintzatuko zen bere aitatxi, amaxiekin bai eta amarekin, ez bada euskaraz? Garai haietako Baionan, euskara mintzo zuten ainitzek, lekuko, Rectoran idazlea<sup>3</sup>, eta euskaldunentzat euskaraz egiten ziren misioak.<sup>4</sup> Alduden zer harreman izan zezakeen eriekin euskara jakin gabe? Fernandok eraiki etxea euskal estilokoa da eta izen euskalduna emana zion: «Hegoalde». Jacqueline ilobasoak konfirmatu dit senar-emazteek euskara bazekitela.

Fernandoren haurtzaroaz gauza guti dakigu. Jakin dakiguna, aitak bere semeaz arta hartu zuela: poliziaren txosten batetan irakurri dugu: “*Une personnalité bayonnaise le traitant, et pour cause, comme son propre fils, assure son instruction et son avenir*”.<sup>5</sup> Fernande Paule bere alabak du garbiki erraiten Lafont-en semea zela<sup>6</sup>. Mediku atera zen. Beraz eskolan ibilia zen, gehienek egiten ez zutena garai haietan, bai eta, gauza arraroagoa, bigarren mailan Saint

---

2. Fernande Paule Elosu, *Fernande Elosu, Mon Père*, 1. or. (Hemendik goiti : ‘Fer. ’. Bukaeran, biografia osoaren kopia ) Lafont, Baionan sortua 1845an, Parisen ataraia mediku, 1880tik 1892rat, Baionako kontseilari departamenduan, 1890an errepublikarren deputatu lehen hauteskunde eremuan, Haulon senadore sartu eta. Bigarren aldikotz 1893an, 1896an zendua. Fernande Elosu, Fernandoren alaba zen.

3. Xipri Arbelbide, Baionako hiru euskaldun handi. *Maiatz* 58, 2014ko apirilean, 87 or.

4. *Il y avait à Bayonne et à St Esprit un bon nombre de Basques qui ne comprenaient que la langue basque ou qui du moins ne comprenaient que fort imparfaitement le français et le gascon. (...) Le succès de la mission de St Esprit fut très grand.* C. Duvoisin, *La vie de M. Daguerre*, Bayonne, Lamaignière, 1845, 258 or.

5. ADPA 1378. Procureur de Bayonne à Procureur de Pau 23 mars 1940 ADPA W art. 158

6. Fer. 1. or.

Bernard kolegioan eta gero lizeoan. Aitari esker. Fernandok mediku diploma ardietsi zuen Bordalen 1900an gai honekin: “De l’Occlusion intestinale par torsion du mésentère” Urte berean ezkondu zen bai herriko extean, bai katedralean, Thérèse Peyroutet anderearekin. Kontratu bat egin zuten Jean Eugène Duhalde notarioan, 40,000 liberako dotea ekarri zuen Fernandok. Fortuna bat lanean hasi aitzin ! Aitak eman dirua: 50.000 libera utziak zituen notarioan, idatziz erran gabe norentzat. Thérèse Peyroutet andereak 900 liberako dotea zeukan, ez zelarik entrabaleko familiakoa: aita amek edari eta goxoki egiten zuten Espainiako karrikan.

Lizeoko adinean egina zuten elgarren ezagutza. Thérèse ere lizeoan ibilia zen, lizeoan ibili lehen nesketarik eta batxilergoaren pareko «brevet» diplôma eskuratua zuen. Gainera piano jotzen ikasia zuen. Henri anaia, inginadore zen eta Panamako ugartearen zilatzen ari izana, Ferdinand de Lesseps Baionarrarekin, bai eta gero, Baionatik Garazirateko treinbidea egiten.<sup>7</sup> Thérèsen aitatxi amatxiak Kanbo eta Mugerrekoak ziren; Mugerrekoek, euskararekin kaskoina ere mintzatzen zuten; garai haietako askok bezala.<sup>8</sup> Kanbon, euskara baizik ez zen mintzo garai haietan. Aita Peyroutet Kanboko Amerikano baten semea, Dotezac Kanboko auzapez gorriaren iloba. Ama, Thérèse, Mugerreko arotzaren bostgarren haurra.

## 2. ORDUKO GIROA

Hirugarren errepublikak bost urte zeuzkan Fernando sortu zelarik. Xuri eta gorrien arteko eztabaidak gogorrean ziren. Xuriak, elizatiarrak, Frantziako Iraultza garaietan zer jasana zuten ahantzia ez zutenak ; gorriak, errepublikazaleak, Iraultzak erregeak kanpo eman zituela eta demokrazia ekarria ahantzi ez zezaketena. Euskalherri barnea xuri izan zen luzaz. Gorriak indarrean zeuden bereziki kostaldean. 1877ko hauteskundeetan, xuriek 20.788 botu egin zuten eta gorriek 5.781. Aldiz 1893an xuriek 9.841 eta gorriek 18.321. Egia erran gorriak apur bat zuhaildu ziren artean! 1906an izan zen Eliza eta Estadoaren arteko berestea, fraile eta serorek milaka joan behar izan baitzuten Frantziatik kanpo: horrela zuen Belokek sortu Lazkaoko monastegia eta Uztaritzeko monjeek Hondarribiko kolegioa, besteak beste.<sup>9</sup> Apezpiukutegia, Baionako seminarioa handia, Larresoroko ttipia eta eliza guziak beretu zituen estaduak. Elosu familia, borroka horietan sartu ote zen? Gauza segurua, Lafont gorria zela eta Peyroutet familian ere Dotezac familiako gorritik bazutela. 1870ko gerlaren ondotik Alemaniak kendu Alsazia eta Lorena berresukratzea zen Frantizaren aments handia. Bestalde, Frantzia

---

7. Titia, Jacqueline Braun, EUS, 4-7 or.

8. Haur denborako berri gehienak hartu ditut « Mon Père », Fernande Elosu alabaren idatzian

9. Xipri Arbelbide, *Xuri-gorriak*, Elkar, 2007

mundu guzian barna hainbat lurraldetaz jabetzen ari zen eta kolonia bezala gobernatzen zituen.

### 3. MEDIKUA

Mediku atera bezain laster, Fernando Alduden hasi zen lanean 1900an, baserri mundua gustatzen zitzaiolako. Han zen jadanik Jean Etchepare eta beldur naiz ez ziola ongi etorri beroena egin «merkatu» hertsia horretara heldu zitzaion lehiakideari. «*Halako bat egin zaunkun bizkitartean jaun horren hunat etortzeak.*»<sup>10</sup> Ondoko lerroak ere oso ezezkorrak dauzka.

Familiak medikuaren harpidedun ziren, urtean 5 liberarentzat<sup>11</sup>. Zaldiz joaten zen erien ikustera, askotan, azken mementoan deitzen zuten, apezarekin batean. Larronde erretora gizon irekia zen eta honen prediku bat goraipatua ikusi dugu *Eskual Herria*, gorrien astekarian<sup>12</sup>. Emazteak «botikario» lana egiten zuen. «Intelektual» kuadrilla bat elgarretaratzen zen: medikua, erretora, errient, guarda... Frantximentak. Thérèsek pianoa jotzen zuela, dantzan hartzen ziren. Artetan Lekarozeko kaputxinoen bibliotekara joaten zen medikua., Baztanen, Nafarroa garaian. Emazte piano joileak egin ote zuen Donostia, komentuan bizi zen musikatzale famatuaren ezagutza? Thérèsek bere ibilaldiak... txirindulaz egiten zituen, gauza oso arraroa garai haietan nornahirentzat, bi aldiz emaztentzat.

Alduden izan zituen bi alaba, biak han bataiatuak. 1901an Suzanne Rose, hau ere mediku izanen zena eta Baionako lehen hautetsi emaztea 1945an, alderdi komunistarekin, emazteak ere hautetsi izateko eskubidea lortu zuten urtean. Berriz ere hautetsi izan zen 1947 eta 1953an. Lauga eta ospitalearen arteko ingurugiari eman diote honen izena.

Bigarren alaba; Fernande Paule, 1904an, botikari izanen zena, bestek beste Cannes eta Parisen.

Jadanik erran bezala, medikuaren aita, Lafont deputatu gorria zen. Elosu ez zen gorri errabiatua, apezekin zeuzkan harremanek erakusten dutenez gero. Fedean altxatuak, ala bera ala emaztea, biek kominioea egina, Elizatik urrundu ziren, nahiz haurrak bataiatu zituzten, menturaz Aldudeko erretor adiskideari kausitzeko. Fededun bainan bere Kanboko aitonaren osaba auzapez gorri izanak erakusten du Peyroutetiarrek eredu, ez zirela Elizari begiak hetsirik

---

10. Piarres Charritton, *Jean Etchepare medikuaren idazlanak*, Mediku Solas, Elkar, 1985, 247 or.

11. Fer. 2 or.

12. *Burraosen eginbidea*, Piarres Menditarra, Eskual Herria 1899, IX, 23

jarraikitzen. Fernandok Baionako mintzaldietarat gomitatu zituenetan baziren oso gogorrek Elizaren kontra, hala nola behin baino gehiagotan Bordaletik etorri zen Sebastien Faure anarkista : mintzaldi bat hasi zuen: *Ecrasons l'infâme. L'infâme, c'est l'Eglise monastique, l'Eglise avec ses prêtres*<sup>13</sup>.

Hona 1913an Baionako pixagietan lotu txartela batzuk zer zioten: «*La guerre de 1870 a été inspirée par le Vatican. Aujourd'hui encore, c'est la calotte qui pousse à la guerre.*» – «*Toutes les sales affaires privées, publiques, politiques sont créées au Confessionnal. Pères de famille, Républicains, surveillez cette ignoble boîte.*» – «*Les journaux des curés sont pour le Loi des 3 ans. Les journaux des Républicains sont contre elle.*» – «*L'Eglise veut la guerre*»<sup>14</sup>

Haurrak ama eskolan ibiltzeko adinerat heltzearekin, Aldudetik Baionarat itzuli ziren. Lehen lantokia Argenterie karrikako 10ean izanen zuten, baina jabea ohartu zelarik ideia «bitxiak» zituztela eta ez zirela elizan ibiltzen «mundu» horretako beste guziak bezala, kanporatu zuen eta judu bati alokatu zion «Ville de Madrid» saltegi gaineko pisua, Victor Hugo karrikako 36an, hiri erdi erdian: hortik iragaiten zen Paristik Madrilerateko bidea, Santizpiritako zubia eta Espainiako karrikan gaindi. Amatxi gaineko pisurat etorri zen, bainan hura Etxalargo analfabetoa, piska bat galdua zen intelektual horien erdian.

Eriak, eguerditarik harat, etxerat heldu zitzaizkion langileen eguerdiko lan mozturaz balia. Egongela betea eta pasabidean egoten ziren zutik beren aldiaren zai. Hirutan berriz, erien etxeetarat joaten zen, zazpiak arte edo berantago, belaunetarako galtza motzak soinean: txirrindulaz ibiltzeko eta eskailerren igoteko egokiago ziren, mihiak alan ematen bazituzten ere. Gauaz ere bazituen deiak. Izigarriko arrakasta zuen langileen munduan eta jende xoiletan.

#### 4. GOGOLARI

Goizeko bostetan jeikia zen, irakurtzen eta idazten hartzen zortziak arte eta berdin arratsetan eta oporretan. Gehienik gustatzen zitzaizkion idazleak, JJ Rousseau, Tolstoï bai eta Châteaubriand. Tolstoi bere hizkuntzan irarkurtzeko, errusoa ikasi zuen.

Jakitatea ez zuen beretzat gordetzen. Baiona bezalako hiri tradizionaliztean «Libre Pensée» talde bat sortu zuen sinisterik ez zutenentzat. Ekintza garantzitsuena, oso bekan, elizatik kanpo egin ehorzketetan parte hartzea: debruzkoak bezala ikusiak ziren! Bigarren elkarte bat sortu zuen: Gizonaren Eskubideen Aldeko Elkartea.

---

13. ADPA 1 M art.83, 1913.XII.6, commissaire au sous préfet. La Féria-ko mintzaldia

14. ADPA 1 M art. 59, 1913.VI.21an prefeturatat igorriak

Elizaren «patronages» delakoak baizik ez baitziren haurren atsedeenentzat, Therese emazteak beste atsedenaldi batzu antolatu zituen haurrentzat, Herriko Etxearen laguntzarekin arbolape batetan eraiki aterpean. Emaztea ikusten dugu ere mitinetan mintzatzen<sup>15</sup> elkarte arduradun<sup>16</sup>. Emazten bozkatzeko eskubidearen alde ziren senar emazteak : *soldado izan behar zuten haurrak haiek egiten eta altxatzen, eta ez ote dute mintzatzeko eskubiderik, galdetzen du. Besteak beste Donibaneko mitin batetan eskatu zuten eskubide hori.*<sup>17</sup>

Herri-Unibersitate bat sortu zuten bereziki errientekin, Anarkisten moldekoa: antolaketa-rik gabe: *Il n'y a paraît-il ni président, ni secrétaire, ni trésorier, ceux-ci nommés et renouvelés à chaque réunion, leur mandat expire une fois la séance levée*<sup>18</sup>. *On n'enregistre pas les affiliations, aucune cotisation n'est imposée et à l'issue de chaque réunion, chacun donne ce qu'il veut.*<sup>19</sup> Izen bat eman zioten halere elkarteari, «*Etudes Philosophiques et Sociales.*» Eta egongia bat: lehenik Moka kafean, gero Ulysse Darracq karrikako 13an.<sup>20</sup>

Eragin guti daukatela anarkistek idatzi izan baitu komisarioak, izen zerrendek eta bilkura zenbaitetan bidu jendeketek bestela diote. <sup>21</sup> Politikan,

---

15. ADPA 1 M 59, 1931.II.8, Donibane Lohizunen, *Association Féminine Française pour le désarmement*

16. ADPA 1 M 59, 1937.II.26. Brigadierrak Komisarioari: *Comité du Rassemblement Universelle pour la Paix*-ren adarreako bulegokide.

17. ADPA 1 M art. 59 – 1931.XII.8 - *Après avoir réclamé le droit de vote pour les femmes*

18. ADPA 1912.IV.2, commissaire au préfet. Kide zenbaiten izenak agertzen dira hemen: Dr Elozu; Faure commis-greffier au tribunal, vénérable de la loge; Miremont gérant de l'imprimerie ouvrière et de l'Action Syndicale; Castagnède employé coop d'alimentation; Lacroix ostalerra, Alibert aita- seme saskigileak; Mandagaran mahasturua; Cazade, zurgina; Prost, jostuna; St Jean zamaketeria; Poitrenot, métreur; Lesbat, bitxigilea; Pauty, botikaria, herriko kontseilukoa; Maré, Pédetour, Boneman, Elissagaray errientak; Ballet armadako ayundante ohia; Cabiro–Braun tipografa, Perrin labegariaietako langilea, Monge kasetalaria.

1913an izen berri: Faure auzitegiko grefierra, Lesbat bitxigilea,

Beste zerrenda batetan, 2 izen: Sarat Urbain tipografa, eta Arozena ferlankagina –

ADPA 1 M art. 83, 1919.XII.16 Le *Libertaire*-en harpidedun: Mussato Louis, Bernard Metje, Louis Garrache

ADPA 1 M art. 83, 1925.VIII.19, Ministeritzak prefetari igorri izenak : Jean Castaing, Dr Elosu, Portacni, Pédarisse Eugène

ADPA 1 M art. 83, 1935.IV.29: liste des anarchistes du 64: Justin Babinot, merkatari ibilkaria eta Lucie Susan bere laguna, Albert Bielle argiketaria, Maurice Castagne ikaslea, Fernand de Elosu medikua

ADPA 1 M 83 Roesse Doniban Lohizunen.

19. ADPA 1 M art. 83, 1936.XI.14, Zuprefetak prefetari,

20. ADPA 1 M art. 83. 1936.XI.13,=Zuprefetak prefetari,

21. *L'influence de ce petit groupe sur l'esprit de la population est très minime.* <sup>Komisarioak</sup>  
Hona bilkura zerrenda bat : - 1907.X.10 : 350 jende. «*Le Sillon*» mugimenduaz, ADPA 1 M art. 59

- 1909.X.13 : Mariano Ferrer anarkistaren garbitzearen kontra Bartzelonan.

- 1912.X.21 : Graciet estatuan, 250 jende. gertaren aurka.

- 1913.VI.02 . Lan Boltsan, 250-300 j.. Pazifitzen etxeetan egin perkizioak salatze.

Bokalen Regnier gelan, gertaren aurka, 200 j..

- ADPA 1 M art. 1923.VI.13? Bokalen Terminus zinegelan, 700j. hurbil zen iraultaz.

ez zuten sinesterik.

## 5. SORTZEEN NEURTZEA

Bezeroetan ainitz langileak izanez, ohartu zen nolako makurrak egiten zituen mozkorkeriak. Espainol eta katalanez itzulia izan zen liburuxka bat idatzi zuen gai horretaz: *Le Poison Maudit*.<sup>22</sup>

Oharturik altxa ahala baino haur gehiago izanez, burutzerik ez zezaketela egin familia batzuetan, gizona gomendatzen zien zuhurtziaz aritzea beren emaztearekin. Emazteak ez esperantzetan ematea nolanahika, gehiagoko funtsik gabe. Jende “onek” hau da goi eta erdi mailako zirenek, biziki gaizki hartu zuten aholku hori: Frantziak haurrak behar zituen, soldadu beharretan baitzen hurbil ikusten zuten Alemanen kontrako gerrarentzat. Neure haur denboran oraino, behin baino gehiagotan entzun izan dut familia ederra zuen emazte bati erraiten: *Tu as bien travaillé pour la patrie*. Aberriarentzat lan ederra egin duzu. Hona nola erraten duen berak ironiarekin « l'Avortement » artikuluan: *il faut des enfants, beaucoup d'enfants pour défendre la patrie contre les attaques des ennemis héréditaires ; pour assurer la suprématie de son incomparable génie ; pour imposer aux tribus de primitifs les bienfaits d'une civilisation supérieure*.

«*L'amour infécond*»<sup>23</sup> liburuxka idatzi zuen gai honetaz. 1908an, liburu horregatik bi hilabete presondegitarat kondenatu zuten, lehen aldikotz barka, eta 300 liberako izuna pagatu behar izan zuen. Dei auzian, liburu guziak porroskatzea erabaki zuten.

Ikasketek Pariserat eraman zituztelarik alabak, artoski gomendatu zien, kontuz ibiltzea: «Sekulan zerbait gertatzen bazaizue, ez hilaurtu! Zatozte etxerat. Haurra gure gain hartuko dugu.» Hilaurtzearen kontra zen beraz. Sortzeen neurtzearen alde. Hona erranaldi batzu: «*Ne pas imposer à la compagne une maternité non désirée; en résumé n'avoir d'enfant qu'après entente préalable et décision murement réfléchie. Les anrchistes, eux, n'ont cure de remplir les casernes, les mines ou les lupanars. L'anarchiste ne provoque pas d'avortement parce qu'il n'inflige pas de grossesse inopportune.*»

---

- ADPA 1 M 59, 1931.VII.12 : Doniban Lohizunen : association Féminine française pour le désarmement, 60 j..

- ADPA 1Ms 1935.IX.28 : Baionako herriko etxean, 200 j. Faxizten arriskuaz

- 1935.XI.27, Baionan St Esprit zinegelan, 500j. S. Faure, faxizmoaz.

- 1936.III.14: Maulen, Ybar gelan, 400j. Etiopiaz

- 1937.IV.7 : Baionako Olympia gelan, 660 j

\*ADPA 1 M art 59, XII.23 Hendaian 200j?

22. *Le poison maudit*- Ed. Groupe de Propagande par la Brochure, 32 or. Paris 1930,

23. *L'amour infécond* - L'Action Syndicale, 44 or. Bayonne, 1908, 2015



Anarkisten entziklopedian idatzi artikulu luze batetan ematen du bere ikusmoldea abortuaz. Ez du onartzen emazteak kondenatuak izan daitezela abortu batengatik, haietaz baliatu diren gizonek ez dutelarik arrangura izpirik. Ez du sinesten, jende arruntetan ainitzek bezala, belar edo landare batzuk, umekia gal arazten ahal dutenik. Errusian bezala, biolatua edo bortxatua izana zen emazte batekin edo osagarri arazo larriak zituen batekin, onartzen zuen hilaurtzea, mediku batek egitekotan, baina azpimarratuz horrela ere lanjerosa zela. Anarkista eta zentzu poxi bat daukaten gizonen gain ematen zuen, emazte bat esperantzetan ez ematea. Ondoko urtean, hilaurtzeak egin zituelako salatua eta auziperatua izan zen Savigny Biarritzeko medikuaren alde mintzatu zen jujearen aitzinean.

Harrigarri bada ere, preso emana izan zen 1920an emazte batek akusaturik baizik eta hilaurtzen lagundu zuela. Jujearen aitzinean Elosuk frogatu zuen ez zitekeela haurrik galdu *quinquina* edan eta hamazazpi egunen buruan, delako emazteak zioen bezala. Hamar egun egon zen halere presondegian baina libratu behar izan zuten, xuri eta garbi. Egun horietan, paperean eman zituen egunean eguneko gogoetak eta liburuxka bat plazaratu *En prison*<sup>24</sup>. Liburu horretan ageri da zer jendetasuna daukan. Hona erranaldi bat: *Behin ere ez dut hemen bezala senditu zer den gizonak bat egiten dituen anaitasuna*. Atera bezain laster, preso lagun baten emaztearen ikusterat joatea erabaki zuen. Hitz gogorrak aldiz prokuradorearentzat: *presondegien betetzale, auzitegieta eliza sainduetan bihotzeko urrikia betirako debekatua dela erakutsi behar baitu*. Hitz gogorrak oraino medikuarentzat: *eskua luzatu diotalarik, doi doa baizik ez dit hartu. Bere lana egin eta hitz bat erran gabe joan da. Bihotzaren idortasunetik ezagutzen dira burjesak*.

1935an, Bartozek deitu Bordaleko medikuak basektomia egin zien hala eskatu zioten hamabost anarkistei, hauen buruetarik zen Aristide Lapeyre-ri, besteak beste. *Vasectomie et castration* artikulua idatzi zuen orduan *La Révolte* aldizkarian.<sup>25</sup>

Anarkisten entziklopedian hilaurtzeaz idatzi du bainan ere ondoko gaietaz: *Tolstoïsme, Evolution, Violence, Avortement, Barbussisme*. Idatzi du ere *Ce qu'il faut dire, le Bulletin de la Ruche, La Plèbe, La Révolte, La Revue Anarchiste, Lucifer* anarkisten aldizkarietan. Batzuetan, artikulu luzeak, hala nola Tolstoietaz idatzi duena *La Revue Anarchiste*-ko lau aletan.

Garai haietako giroa erakusten dute ere Elosuren etsaiek juduetaz idatzi lerro hauek, nahiz ez judu izan, anarkistak ere hunkitzen dituztela: *Les honnêtes gens qui liront ces immondes placards ne doivent pas ignorer que la pro-*

24. En prison, souvenirs de la maison d'arrêt et de l'hôpital. Impr. Ouvrière, la Rénovatrice, 1920

25. Vasectomie et castration, *La Révolte*, 1935.IV.25

*pagande neo-malthusienne a pour rédacteur et pour inspireurs, pour bailleurs de fonds, des bourgeois juifs, des capitalistes juifs, que le parti socialiste et l'Humanité ont comme rédacteurs, comme conspirateurs, comme bailleurs de fonds, des bourgeois juifs, des capitalistes juifs. (...) Ce sont les juifs qui viennent par l'organe d'un parti d'égérés, prodiguer aux familles françaises les conseils de destruction et de suicide national. A bas les juifs* <sup>26</sup>

## 6. BAKEZALEA

Bortitz eta odoltzaleak direlako fama dute askotan anarkistek, menturaz 1936an Espainian egin zituzten basakerien ondorioz: Adibidez Aragoian, Barbastroko diosesan 123 apez fusilatu zituzten (hauetan 9 nafarrak) beren apezpikuarekin, hau xikitatu eta hiltzorian utzirik oren batez.<sup>27</sup> Ezin zaioke horrelakorik lepora Elosuri. Bakezalea zen, horien denen kontrakoa. Baionetak anarkistek hausten dituztela eta ez asmatzen erran izan du. Iraultza, gizonaren gogoan egiten dela. Hona haren ateraldi zenbait: *la mansuétude est l'arme des forts... Une rénovation véritable n'est pas un chambardement tumultueux et incohérent... La lutte libératrice a lieu non dans la rue mais dans les consciences. La révolution n'est pas une idée qui a trouvé des baïonnettes, c'est une idée qui a brisé les baïonnettes.* Espainian, odola merke ixurtzen zuten anarkistentzat, fusilarekin zen egiten iraultza! Nabardura bat halere: *“La révolution ne sera qu'un simple changement de régime.(...) Le prolétariat pourrait recourir à la violence, lorsqu'il s'agira de s'emparer des usines et de s'y maintenir. Mais cette violence, dictée seulement par les événements sera nécessaire pour assurer le bien être de l'humanité.* <sup>28</sup>

Besteak ziren gerlazaleak. Gobernuek dituzte gerlak asmatzen eta jendeak trumilka erailtzen: *ce gouvernement de réaction se conduit en véritable anarchiste et si nous faisons de l'anarchie théorique, il fait de l'anarchie pratique. C'est une bande d'assassins et de bandits qui veulent nous pousser à la guerre à outrance.*<sup>29</sup> *Le préparation à la guerre est la préparation à l'assassinat.*<sup>30</sup>

Frantzia guzia gerlaren alde zen, 1870an Alemaniak hartu Alzazia eta

---

26. ADPA 20.III.1911 : Hilhaurtzearen alde agertu afitxa baten kontra zabaldu beste batetarik.

27. “123 des 140 curés de paroisse y furent exécutés. L'évêque fut castré dans la prison, insulté et conduit sous les hués au cimetière où il agonisa pendant plus d'une heure.” Bartolomé Bennassar, *La guerre d'Espagne*, Perrin 2006, 128 or...

28. ADPA 1 M art. 83. 1923an ekaineko 11an André Colomer, *Le Libertaire* aldizkariko zuzendariak egin mintzaldi batetarik, Santizpiritako zinegelan.

29. ADPA 1 M art. 83 conf. Guerre. *Ils font tuer des hommes de deux pays qui n'ont jamais rien eu à se reprocher mutuellement et qui ont tout à perdre d'une nouvelle guerre.*

30. ADPA 1 M art. 59, 21.X.1912, meeting contre la guerre au Boucau

Lorena probintziak berreskuratzeko. Eskoletan tiro ariketak egiten zituzten haurrek egiazko fusilekin! Errotik horren kontra zen. Soldadugoa urte batetarik bitarat eta gero hirutarat pasa arazi baitzuten, herriak gaizki hartu zuen hemen, bereziki Mauleko arrondizamenduan.<sup>31</sup> Xorte egunean, manifestalditxo bat egin zen Baionan 1913an<sup>32</sup>. Ekaineko 2an izan zen beste bat Santizpiritan, 250-300 jende biltzen zirela, Elosu buru.<sup>33</sup> Iduriz soldaduak oldartu ziren han hemenka soldadugoa luzatu zutelakotz. Bainan Pabeko prefetak Pariserat idatzia zuen, Mauleko arrondizamenduan ez bada, denetan ontzat ematen zutela luzatze hori. Baionako zuprefeta ere alde bererat zoan: *la grande majorité de la population est favorable au rétablissement du service de 3 ans.*<sup>34</sup>

Elosuk hiru urteko soldadugoaren kontra borrokatu zuen.<sup>35</sup> Mitinetan ahal zuen kritika guziak egiten zituen armadaren kontra, hala nola kolpatuak eta eriak gaizki artatzen zituztela. Mediku lagun batek idatzia zion euliak bezala hiltzen zirela arta eskasez. Hamalauko gerla garaian, zaharregi zen armadarat joateko eta bista oso ahuldua zuen; baina bere baitarik engaiatu zen erizain xoil bezala, gradurik gabe. Oraiko collège Marracq-en zegoen ospitalean ari izan zen soldadu soilaren soldatarekin: egunean bost sos. Bizitzeko, lanean segitu zuen aitzineko bezeroekin ere. Gerlan zeuden hiru gazte «adoptatu» zituen familiak jantzi eta janari igortzen ziela. Erran behar da ere beren sehiak bi anaia galdu zituela han.

1936an, hegoaldeko iheslariak aterpetu zituzten eta 1939an, Frantzia Ipar-raldetik, Alemanengandik ihesi etorrietan, neska gazte bat. ~~Bai eta~~ Soldadu Alemanak hemen sartu zirelarik, etxea berentzat errekeisatu (ala errekesionatu ?) zuten eta familiak beste etxebizitza batera joan behar izan zuen. Fernando ez zen gehiago hor.

Hamalauko gerla bururatzean, ttipitua gelditu zen osagarri aldetik, erdi itsutua. Militantzia ere utzi behar izan zuen zenbait urtez. Zauriaren gaineko pikoa, orduan zitzaion gertatu presondegiko esperientzia hura. Baina izan zuen bere xantza ere beherago erranen dugun bezala.

---

31. ADPA 1 M art. 59, 1913. III.29. Mauleko zuprefetak Pabeko prefetari.

32. ADPA 1 M art. 59 1913.V.8 Zuprefetak prefetari

33. ADPA 1 M art. 59, 1913.VI.2 Komisarioak prefetari,

34. ADPA 1 M art. 59, 1913.IV.2, 1913.III.31

35. ADPA 1 M art. 59, 1913.V.28, 1913.IV. 1

## 7. MITINAK

Liburu eta artikuluen gainerat, biltzarrak eta mitinak egiten zituen. Jende ainitz biltzen zuten. Aldi oroz polizia hor zen, lehen lerroan<sup>36</sup>, batzutan komisarioa bera. Bilkuratik landa txosten bat igortzen zion prefetari, berriekin. Notatxoan ematen ditugu entzuleen datua agertzen zuten bilkurak.<sup>37</sup> Txosten horietan emanak dira tenorea, tokia, antolatzailea, nor mintzatu zen, entzuleen erreakzioak eta errana izan zenaren laburpen bat. Horietarik batetan irakurtu dugu dotzena erdi bat anarkista zela hemen, eta Baiona aldean baizik ez zirela agertzen. Gure zerrendetan ikusten da gehiago zirela.<sup>38</sup> Ezin uka, eragina beren kopurua baino zabalagoa zutela. Horren frogara, Parisko ministeritzatik ere hurbiletik begiratzen zietela.<sup>39</sup> Hala nola Parisen bazekiten Baionako bilkura baten berri eman zuela Bartzelonako anarkisten agerkariak<sup>40</sup>.

Ondoko gertakari honek ere erakusten du beren kopurua baino pisu handiagoa zeukatela. Anarkista bati ohartu zitzaizkion Arnegin eta berehala begitan hartu zuten. Egunez egun, txosten batek ematen zuen haren berri pefeturarat, non zegoen, zein saltegitan sartu zen, zer erosi eta denak. Donapaleun galdu zuten, bainan biharamunagoan hor zeuden berriz haren

---

36. ADPA 1 M art. 83, 22.04.1913 *J'assistais sur l'estrade à la réunion*, idazten du behin.

ADPA 1 M art. 59 1913.VI.1 *J'assistais officiellement à la réunion à côté des membres du bureau*

37. ADPA 1 M art. 591907.X.10, 350 jende Baionako antzokian, antimilitarismoaz

1909.X.13 Mariano Ferrer Bartzelonakoa fusilatzearen kontra

ADPA 1 M art.59, 1912.X.21 – Komisarioak prefetari, Café Gréciet, 250 jende. Militarismoaren kontra

ADPA 1 M art 83- 1913.IV.22 – La Ferian, elizaz - Lan Boltsan, 250/300j.. Bakezaleen kontrako perkizizioen ondotik .

ADPA 1 M art. 83, 1913.IV.23 FM1 400j. La Ferian.

ADPA 1 M art 59, 1913.VI.2 Komisarioak prefetari perkizizioen ondoko manifestaldiaz 250/300j.

ADPA 1 M art 83, 1913.XII .6. 150 jende. 3 urteko soldadugoaren kontra. Bokalen Regnier gelan, gerlaren aurka 200 jende, horietan 70 espagnol.

ADPA 1 M Art.83, 1923.XI.13, St Esprit zinegelan, 200 jende. Anarkismoaz

ADPA 1 M Art 83, 1923.VI.13 Bokalen Terminus zinegelan, 700 jende. Iraultzaz

1931.VII.12, Donibane Lohizunen, 40 jende, Association Féminine pour le désarmement

ADPA 1 M art 59 1935.IX.28,200j. Baionako herriko etxean. Brigadierrak Komisarioari, faxizmoaz

ADPA 1 M art 83-1935.XI.27, Baionan, St Esprit zinegelan, 500 jende, faxizmoaz. Brigadierrak komisarioari.

1936..III.14, Maulen, Ybar gelan 400 jende ,Etiopiaz

1937.IV.7, Baionan, 660 jende Olympia gelan

ADPA 1 M art. 59 -1939 III.16 ; St Esprit zinegelan Baioan 600 j. Etiopiaz, poliziak komisarioari.

38. ADPA 1M art 83, 1936.XI.17, prefetak barne ministroari . *L'activité des organisations anarchites ne se manifeste que dans l'arrondissement de Bayonne*

39. ADPA 1 M art . 59, 1913.V.27, commission rogatoire juge de Paris

ADPA 1 M art. 3, 19.VIII.1925 Barne ministeritzatik prefetari,

1937.II.14 Barne ministroak prefetari, Elosu Santanderen mintzatu eta

ADPA 1378. W art. 158, Ministroak prokuradoreari 1940.XII.5

ADPA 1 M art. 83, 1919.12.18, ministroak prefetari, *Le Libertaire*-en harpidedunak

40. ADPA 1937.II.17 Barne ministroak prefetari,

gibeletik: uste izan zuten Maulera joana zela, eta hark Pabeko bidea hartua. Bainan arta horrek erakusten du zein lanjeros ziren ofizialki anarkistak.

Beraz anarkisten ezaugarri nagusiak, bakezale antimilitaristak izatea. Hori da leporatzen dioten bekaturik handiena, ezin barkatua. 1907ko hartarik landa, zuprefetak idatzi zion prefetari Elosuz: *Il se vante avec ostentation d'être collectiviste et antimilitariste. La patrie n'est pour lui qu'un mot. Il ne donnerait pas «un millimètre de sa peau» pour la patrie contre l'Allemagne*<sup>41</sup> Zenbaitek atera zuten Alemanen alde zela.

Hamalauko gerla bezperagoan mitin bat egitera zihoala Baionan lagun zenbaitekin, gerlazaleak oldartu zitzaizkien, jo zuten eta herriko kontseilari baten babesari esker baizik ez zen osorik atera. Berria zabaldu zen «Vive l'Allemagne» oihu egun zuela, bainan polizien ikerketak erakutsi zuen ez zela egia. Biharamunean ageri bat zabaldu zuen egunkarietan jakin araziz zer erran nahi zuen delako mitinean: sekulan edozein erresuma arrotzek gerla egiten bazion Frantziari, bere gizon eta Frantses eginbidea beteko zuela.<sup>42</sup> Ez liteke gaurko intsumitueta sartu behar, zenbaitek fitexko egiten duten bezala. Elosuren ustez, arazoak ez ziren armen bidez konpondu behar bainan mahain baten inguruan solastatuz.

Norbait zelako beste frogak bat: 1940n 6 hilabete presondegirat eta 200 liberako izuna pagatzerat kondenatu zutelarik, Justizia ministeritzatik beretik idatzi zuten Baionara, segidari buruz.<sup>43</sup>

## 8. HARGIN BELTZAK

Baiona ttipitik eta Bordaleko unibersitaterat aldaira ez zen bakarrik fisikoa izan. Beste mundu batetan sartu zen. Han dituzke izan lehen harremanak anarkista, bakezale, Tolstoizale eta garai haietan gutxiengo ttipi batena baizik ez ziren ikusmoldeekin. Dena den Aldudetik Baionara itzuli zelarik, Argenterie karrikan zeukalarik lehen lan tokia, anarkista buruetarik bezala ekarria da.<sup>44</sup>

Azken urteetan oraino, 1936n, kideak deitu zituen Espainiako langileen

---

41. ADPA 1 M art 83, 1913.IV.22, Komisarioak prefetari. Seb. Faurek Baionako La Ferian egin mintzaldiaz.

42. *Je déclare publiquement et hautement, que le jour où la guerre sera déclarée par un gouvernement étranger, quel qu'il soit, je suis prêt à faire mon devoir d'homme et de Français. Voilà ce que j'eusse dit jeudi si je n'avais été insulté, bousculé, houspillé avant toute lecture du manifeste ;* (Le courrier 1914.VIII.14)

43. ADPA 1378 W art 158

44. ADPA 1 M art. 59 1913.V.27, Komisarioak zuprefetari. *Un militant anarchiste et antimilitariste, chef de parti.*

laguntzera: *Laisserez-vous assassiner les Travailleurs Espagnols?*<sup>45</sup> Ondoko urtean ministeritzak, «confidentiel» ekarri gutun batetan, eskatzen dio prefetari ba ote duen berririk Elosu et beste bik, Baionan egin mintzaldi batetaz Espainiako langileriaren alde.<sup>46</sup> Bartzelonako kaseta baten bidez jakina zuten berria.

Pabeko prokuradoreari igorri lau orrialdetako txosten batek ongi kondatzen du Elosuren bizia, kargu horri doakion ikusmolderekin bistan dena<sup>47</sup>.

Zer harreman ote zeukan orduan indarrean ziren harginbeltzekin ? Ernest Lafont aitarentzat, harginbeltzetan sartzeko eguna finkatua zelarik, eritu zen eta hil<sup>48</sup>. Briand Justizia ministroa, Bordaleko anarkistetan ezagutua zuela erran izan du mintzalari batek Baionan.<sup>49</sup> Hargin beltzak indarrean ziren gorrien munduan. Elosuk ere ez ote ditu Bordalen ezagutu, anarkistak bezala?

Ateo, errepublikatzale, haien ikusmolde bertsuko zen eta adiskideak bazituen haien artean, hala nola, 1913an harginbeltzetaz, La Feria zinegelan 400 jenderen aitzinean mintzaldi bat egin arazi zion Sébastien Faure Bordaleko anarkistai<sup>50</sup>. Bainan anarkistek ez dute antolakuntzarik onartzen, ez jornalari, ez nagusi, ez gobernu, ez estado<sup>51</sup>. Ez zuten hauteskundeetan sinesten<sup>52</sup>. Elosu bera behin ere ez da hauteskunde batetan aurkeztu, ez du behin ere bozkatu<sup>53</sup>. Ez ote zuten anarkista batek jasan ahala baino gehiago antolakuntza eskatzen harginbeltzek ? Beren artean, egunean egunekoarekin ari ziren anarkistak.<sup>54</sup>

---

45. Komisarioak zuprefetari. 1936.XII.11

46. ADPA 1 M 59, 1937.2.17

47. ADPA 1378 W art 158 Baionako prokuradoreak Pabekoari

48. Jean Crouzet, *Entre l'équerre et le compas*, III. t., 76 or.

49. ADPA 1 M art.59 *Alors qu'il accomplissait son service militaire à Bordeaux, il y a 20 ans il fut mis en relations avec le groupe anarchiste au milieu duquel il connut le camarade Briand, aujourd'hui ministre de la justice.*

50. ADPA 1 M art 83. 1935.XI.27 – Poliziaren txostena

51. ADPA 1 M art. 83 1923.VI.13 : *Komisarioak prefetari - Seule la révolution peut sauver le prolétariat menacé en abolissant le salariat, les gouvernants, l'Etat.*

52. ADPA 1 M art 83, *Nous autres anarchistes, nous savons à quoi nous en tenir sur la solidité des «victoires» dues au bulletin de vote. Notre opinion est faite sur les politiciens pseudo-marxistes devenus chanteurs de la Marseillaise, glorificateurs du Nationalisme et du Militarisme.*

1936an, abendoko 10 hedatu afitxa batetarik. *Les programmes que les candidats affichent sont de grandes extravagances; ils promettent tout pour ne rien tenir leurs mandats étant irréalisables.* 6.XII.1913, komisarioak

53. Jacqueline Braun bere alabasoaren lekukotasuna

54. ADPA 1 M art.83, 17.XI.1936 Prefetak ministroari: *pas de filiation, pas de cotisation.*

## 9. KOMUNISMOA

Jadanik erran bezala Tolstoï zuen bere ebanjelioa. Hau Errusoa izanez, xokoño bat berezia bazeukan Errusiarentzat bere bihotzean. Komunismoan gustatzen zitzaion, ontasunak denentzat izateko joera. Bainan hortan geldi. Ez zitzakeen jasan begiko zikina baino gehiago haien diktatura, gerlarako joera, heriotz zigorra.

Haien ikusmolde sozialak gustatzen zitzaizkion eta Errusiako adiskideen elkarte bat sortu baitzen Baionan, ohorezko lehendakari izatea onartu zuen, bainan komunista izan gabe. Anarkisten bilkura batetarik landa, barrandan zeukan poliziak dienez, garbiki errana zuen bere mintzaldian: *Le communisme a réalisé en Russie d'excellentes choses qu'il était le premier à approuver mais qu'il n'admettait pas l'attitude servile des Communistes Français acceptant comme mot d'Evangile tout ce qui vient de Russie. Il précisa qu'étant contre le Fascisme Bourgeois, il était ennemi résolu du fascisme rouge, n'admettant aucune dictature d'où qu'elle vienne et pas davantage la dictature ouvrière du Prolétariat.*<sup>55</sup> Behin, Fernande alabari erran zion: *Pour moi, Hitler et Staline, c'est la même chose.*<sup>56</sup>

Petaïn marizkalak komunismoa debekaturik Frantzian, estakuru hortaz balia, aspaldi begitan zeukatena<sup>57</sup> auziperatu zuten: Komisarioaren ikusmoldea zein alderdikaria den erakusten dute bi gauzek. Lehenik dio *de basse extraction* dela, mail apaletik ateraia. Aita ez ote zuen kirurgilaria eta deputatua? Bestalde, irakur ere *Le Courier* apezpikutegiari hurbil eta Elosuren ikusmoldeetarik urrun zen egunkariak, hil zelarik idatzi artikuluko laudorioak.<sup>58</sup>

---

55. ADPA 1 M art 83.

56. Fer 19 or.

57. ADPA 1 M art 83. 1940.III.23 Baionako prokuradoreak Pabekoari. - *Il exerça avec zèle et profit sa profession, non sans se tenir ostensiblement en marge des idées reçues, des conventions sociales et même des lois, Tolstoï son maître et son modèle, lui a inspiré l'orgueilleuse simplicité des faux apôtres à longue barbe négligée. Ses discours et ses écrits sont d'un redresseur de torts à qui la Société doit rendre compte. (...) le pauvre, dès avant sa naissance et jusqu'à sa mort est une victime, une proie ; il faut tarir les sources de la vie misérable, faire rendre gorge aux possédants et saper les institutions qui perpétuent l'injustice. Thème démagogique et de sûr effet. (...) Il, est considéré comme un élément dont les idées subversives peuvent toujours nuire à l'intérêt national.*

58. La Gazette, Apezpikutegitik hurbileko egunkariak heriotzeaz idatzi artikulua (1941.08.20).

*Avec lui disparaît une conscience d'apôtre dont les manifestations aussi généreuses qu'opiniâtres valurent à celui qu'elle aimait de vives sympathies et de farouches inimitiés. Disciple des philosophes libertaires, partisan de l'égalité des classes, dans une université d'été le docteur Elosu poursuivait pacifiquement son apostolat en faveur de cette doctrine humanitaire qui eut rallié tant de suffrages si elle n'avait compté que des esprits à la ressemblance de celui que la mort vient de nous ravir.*

*Sa bienfaisance était légendaire ici comme dans toute la région. Les pauvres et les malheureux s'adressaient à lui, assurés de le voir accourir au premier appel et s'efforcer de toute sa science prodiguée sans compter, à atténuer leurs souffrances. Nul plus que lui ne méritait le beau titre de «Médecin des pauvres» que chacun se plaisait d'ailleurs à lui donner.*

Dena den, sei hilabete preso egoiterat kondenatua izan zen nahiz osagarri arazoak bazituen eta erdi itsua zen. Bestalde 200 liberako izuna eman zioten<sup>59</sup>. Lehen batean Ré ugartean egoiterat kondenatu zuten.<sup>60</sup> Jandarmek Akizeko presondegira eramán zuten ekaineko 20an. Bainan 23an dei egin zuen ez zelakotz behin ere lanjeros izan, are gutiago 65 urtetan.<sup>61</sup> Suprefetak libratzea onartu zuen adin handia eta osagarriaren gatik, bainan Alemanek okupatu lurraldeetara ez itzultzekotan.<sup>62</sup> Aren, ondoko herrirat joan zen, Gurs-eko kanpo famatuan egonaldi bat egin eta. 1940an iraileko 17an Baionara itzultzerá utzi zuten, beti adina eta osasunagatik. Bainan preso, Zitadelan. Osasunaren aldetik oso gaizki eta alde guztietatik saiatu ziren libra araztera. Suzanne alaba izan zen besteak beste Matthieu apezpikuaren ikusten Akizen. Oso harrera ona egin zion, bainan deus ez zuen ardietsi honek ere.<sup>63</sup>

Libratua izatea eskatua baitzuen, Bordaletik etorri bi mediku berezik ikertu zuten eta erran, preso egoteko on zela. Baionako prokuradorearen arabera preso egon behar zuen poliziek ez baitzuten ulertuko haiek komunisten gibeletik ibiltzea eta hura libratua izatea.<sup>64</sup> Artetik errateko, bere sakelatik pagatu behar izan zituen mediku sari eta bidaiak, orotara 1560 fr. <sup>65</sup>. Bere sei hilabeteak egunez egun bete eta etxean sartu zen bainan aste baten buruan hil, hain segur preso egonaldiak laburtua ziola bizia.

Nolako bihotza zeukan erakusten du ondoko gertakariak. Azken egunetan izaki eta norbait etorririk mediku bila, zertan zen jakin gabeán, etxera joan

---

*Il se peut que jugée sur le plan politique, sa personnalité soit l'objet d'opinions diverses. Mais où l'unanimité se fera c'est dans la reconnaissance de sa bonté légendaire, de sa belle conscience professionnelle qui se manifestèrent près d'un demi siècle durant dans cette cité et dans cette région où il est passé en faisant le bien. « Il passait en faisant le bien », hori da Ebanjelioak Jesusez erraten duena. Elosurekin akort ez zen batek idatzirik, ikusten da zer pizu daukan lekukotasun honek.*

59. ADPA 1378 W art 158 - 1940.XII.5; Bordaleko prokuradoreak Baionakoari;

60. Pabeko pefetak Baionako suprefetari, 1940.5.8

61. Elosuk prefetari, 1940.6.23 *Je ne puis présenter aucun danger pour la défense nationale pour la simple raison qu'âgé de 65 ans, je ne puis avoir ni de près ni de loin aucun contact avec aucun organisme intéressant la défense nationale.*

*La sécurité publique n'a rien non plus à craindre d'un homme dont toute la vie est faite d'abnégation, de probité, et de travail. Durant toute mon existence je n'ai fait que prêcher et pratiquer la plus pure humanité sans exercer ni préconiser aucune violence contre les personnes ni contre les choses. Toute mon activité a toujours été inspirée par la doctrine de Tolstoï, ennemi de toute violence, et génératrice au contraire de la fraternité la plus entière, sans limite.*

62. Suprefetak prefetari 1940.7.5

63. Jacqueline Braunen lekukotasuna

64. ADPA 1378 W art.158, 1940.II.20 *L'octroi de la grâce paraîtrait marquer d'inanité les consignes sévères officiellement proclamées auxquelles ont à cœur de se plier les organes de police, de poursuite et de répression en vue de sauver le pays du péril communiste et «d'écraser la trahison».* Baionako prokuradoreak Pabekoari.

65. ADPA 1378 W 158, 1940.XII.19, Lande medikuak Baionako prokuradoreari



zitzaion... gauez gau!<sup>66</sup>

## 10. USTE GABEKO ONDOREGOA

Zer estimutan zeukaten erakusten duen beste gertakari bat: Indoxinan, kolonietako administratzaile izan zen Téodore Aphalo, Altzumartako jauregiko semea, haurrik gabe hil zelarik, 1918an, Darritchon notarioak jakin arazi zion Elosuri, Aiherran zeukan etxalde ederra (70 hektarea!) utzia ziola ondoretzat. Familiak berak ez du behin ere jakin zergatik, ez bada bere ideiekin eta bizi moldearekin bat egiten zuelako eta ontasun hori ongi baliatua izanen zela pentsatu zuelako: biak ateo eta filantropoak ziren. Aphalok ontasun hori, Lardapide bere emazteagandik izana zuen. Eta honek Domingo Lardapide anaiaagandik. Hau, Ameriketan aberasturik, ateo sartu zen etxean eta «Erasme» deitu zuen bere burua. Mendixka baten gainean egin zuen bere hilobia. Eskuzabala zen bestalde, 3.145 liberako errenta ematen zuen kapitala utzi zion herriari hiltzean: besteak beste 1200 libera herriko behartsuentzat, 1500 soldaduzkatik sartzen ziren gazteentzat. Gerla ondoko osagarri ezbeharrari buru egiteko Fernandok urte zenbait iragan zituen Aiherra Uhagunean.

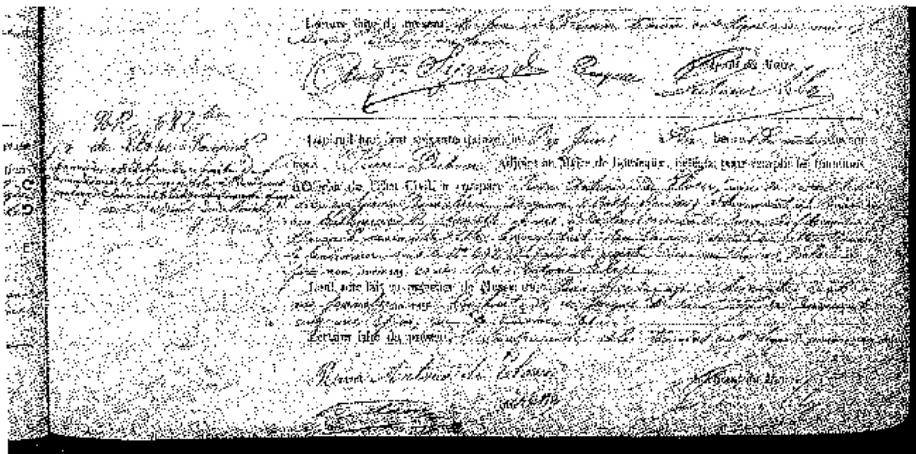
Hitz laburrez, erran dezakegu, Fernando Elosu, mediku eta etorkin semeak ez duela behin ere ahanzi nondik zetorren eta «behartsuen medikua» titulua eman zion herriak, harekin akort ez zirenek barne. Ohiz kanpoko bidez sartua bizian, bizi osoa ez ohiko bideetan eraman du. Denak gerlazale ziren garaian, bakezale izan da. Gerlarako ahal bezanbat seme nahi zelarik, sortzeen neurtzearen alde agertu da, familiek ez zezaten, ezin jasanezko zamarik izan. Lasai bizitzen ahalko zelarik bere etxean, beti izan du besten laguntzeko eta argitzeko kezka.

---

66. Fer. 23 or

1 E 303 - Registre des actes de naissance de Bordeaux, section 2, 1875 - 1875 : Site o... Page 1 sur 1

1 E 303 - Registre des actes de naissance de Bordeaux, section 2, 1875 - 1875



1 E 303 - Registre des actes de naissance de Bordeaux, section 2, 1875 - 1875 : Site officiel des archives municipales de Bordeaux

1 E 303 - Registre des actes de naissance de Bordeaux, section 2, 1875 - 1875

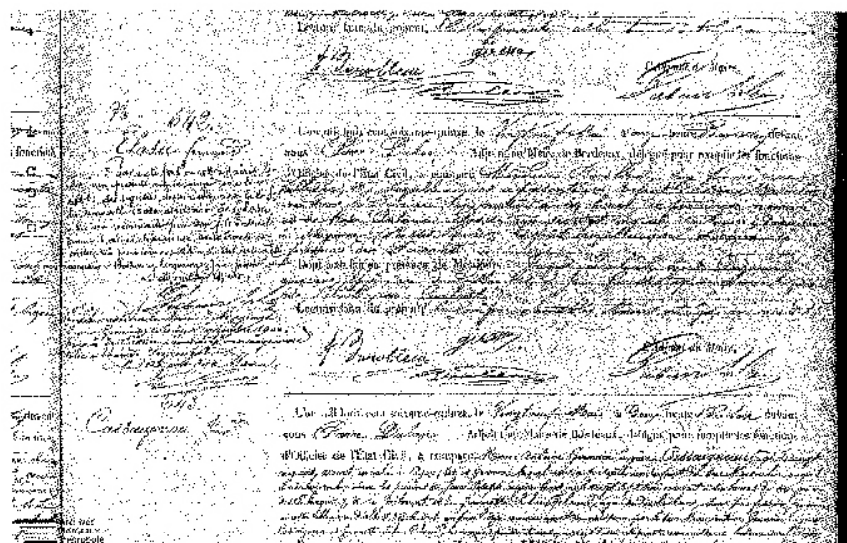


Fig. 1. Elosu Bordalen, sortze agiria.

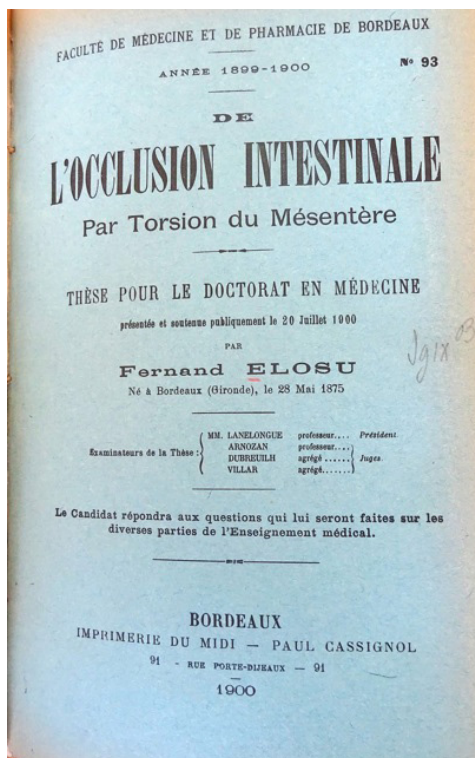


Fig. 2. Elosuren tesia.

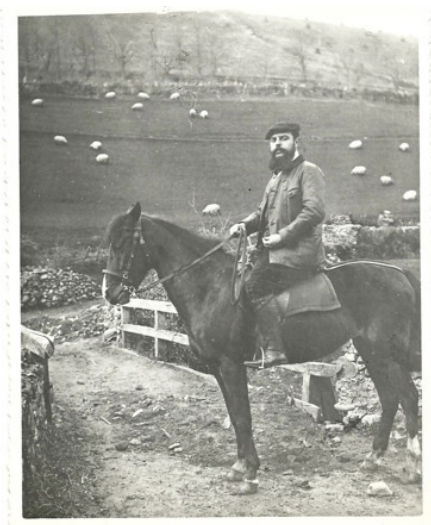


Fig. 3. Elosu Aldude aldean.



Fig. 4. Fernando Elosu, Thérèse Peyroutet eta alabak, Suzanne Rose (1901), Fernande Paule (1904)



Fig. 5. F. Elosu, gerra giroan hospitalean. (1914)



Fig. 6. 1914.ean auto berrian.

## 11. ITURRIAK

- ADPA = Archives Départementales des Pyrénées Atlantiques  
Parte bat Baionan da, bestea Paben
- Arbelbide Xipri Xuri gorriak, Elkar, 2007
- . Baionako hiru Euskaldun handi, *Maiatz* 58, 87 or.
- . Heleta eta Elizanburu, *Euskara XL*, 719-744 or
- . Xuriak eta gorriak Azkainen eta Bardozen, *Euskera* 55, 2010, 1141164 or.
- . Askoren artean : *Elizak eta Estatua bereizteko legea*, Lankidetzan 45
- Braun Jacqueline - Titia, *Une vie de femme sous la Troisième République*, Editions Universitaires du Sud 2016, 78 or.(Alabasoak familiaz idatzia)
- Crouzet Jean. *Entre l'équerre et le compas* (3 tomo). Ed. Limarc Cadier 1982, 87, 90 Hargin beltzen historia, .
- . *Loges et francs-maçons (Côte Basque et Bas-Adour, 1740-1940)* Atlantica 1998, 340 or.
- Duvoisin César. *Vie de M. Daguerre, fondateur du séminaire de Larresore, avec l'histoire du diocèse de Bayonne, depuis le commencement du dernier siècle jusqu'à la Révolution Française* Bayonne, 1861
- Elosu Fernand : *L'amour infécond*, Limitation raisonnée des naissances 43 or. *L'Action Syndicale*, 1907.
- . *Le poison maudit* (itzulpenak kastillanoz eta katalandarrez.) 32 or. Ed. Ce qu'il faut dire, 1916
- . En prison, *La Rénovatrice*, 1920
- . Sur le « Barbussisme », *La Revue Anarchiste* n°2, février 1922
- . Les responsabilités de la guerre, *La Revue Anarchiste* n°3, mars 1922
- . Léon Tolstoi, Sa vie et son œuvre I, *La Revue Anarchiste* n°4, avril 1922
- . Leon Tolstoi, Sa vie et son œuvre II, *La Revue Anarchiste* n°5, mai 1922
- . Leon Tolstoi, Sa vie et son oeuvre, III, *La Revue Anarchiste* n° 7, juillet 1922
- . Léon Tolstoï, Sa vie et son œuvre (IV) *La Revue Anarchiste* n° 8, août 1922
- . Georges Sorel et la violence, *La Revue Anarchiste* n°11, novembre 1922
- . Vasectomie et castration, *La Révolte*, 1935.IV.25
- . L'avortement. Le Maitron
- Elosu Fernande: *Mon Père..* Ez publikatua, 44 or. Alabak, bere aitaz idatzi biografia
- Larronde Jean Claude: La presse d'Iparralde et la première guerre mondiale. *Vasconia* 37, 305-322
- Maitron Jean - Elosu *Encyclopédie des anarchistes*
- Pagola Ramuntxo : Le question des inventaires dans quelques paroisses du Labourd et de Basse Navarre. *Vasconia* 37, 191-304

## ASTEKARIAK

*Eskualduna*, xurien astekaria, 1887-1944, Baionako udal liburutegian (BUL) eta Baionako Euskal erakusgian (BEE)

*Eskual Herria*, gorrien astekaria, 1.X.1898-VIII-1914, (BUL, BEE)

*Le Réveil Basque*, gorrien astekaria, 1886-1894), Pabeko udal liburutegian  
*Kaliforniako Eskual herria* (BUL)

*La Semaine de Bayonne*, 1870-1920, (BUL)

*Le Courier de Bayonne*, xuria 1852-1940 (BUL, BEE)

*Le Progrès*, gorria, 1902-1928, (BUL)



**FERNANDE PAULE ELOSUK, FERNANDOREN ALABAK IDATZI ZUEN AITARI  
BURUZKO BIOGRAFIA (1992)**

Fernande Elosu

mon père

A mes petits-enfants qui n'ont pas connu  
cet arrière grand-père d'exception

Evoquer par l'écriture la personnalité de mon père est une tâche bien difficile. Pourtant, cette personnalité fut si exemplaire qu'il me semble impérieux de garder sa trace dans la mémoire de sa famille. C'est avec la conscience de mes limites que je prends cette responsabilité.

Fernand Elosu naquit, en 1874, d'un père médecin, le docteur Lafont, issu de l'une des grandes familles bourgeoises bayonnaises, et d'une mère basque espagnole, ouvrière lingère à peu près illettrée dont le père, immigré (déjà !), livrait à domicile le charbon pour le compte de la maison Worms, de Bayonne.

Il est difficile d'imaginer aujourd'hui le climat de ces liaisons entre bourgeois et humbles filles, à une époque où les relations sentimentales étaient dominées par les préjugés, et en particulier dans une petite ville où la vie privée ne pouvait se dissimuler. Je ne sais rien de la manière dont mon grand-père et ma grand-mère vécurent la leur. Quoiqu'il en soit, si mon père ne fut pas légalement reconnu, son père assumait sa paternité et donna à ma grand-mère les moyens d'élever ce fils pour en faire un médecin comme lui.

Mon père parlait très peu du sien, qui mourut quand il était lui-même adolescent. En revanche, il parlait avec amour de sa mère, qu'il traitait avec respect et qu'il considérait comme une victime de la société. Victime surtout de la pauvreté qui l'avait menée à l'illettrisme, la privant ainsi des joies du savoir et de la culture.

Malheureusement ma mère, fille de petits commerçants-artisans, élevée jusqu'au brevet supérieur -ce qui représentait à l'époque un niveau d'instruction exceptionnel pour une jeune-fille-, jouant du piano, connaissant l'anglais et l'espagnol, avait le plus grand mépris pour sa belle-mère. Les deux femmes se supportèrent difficilement pendant quelques années, puis finirent par rompre sans retour. Mon père a beaucoup souffert de cette mésentente.



Cette grand-mère, qui a vécu jusqu'en 1914, était, il faut bien le reconnaître, assez bizarre. Originale, elle vivait très retirée, ne voyant presque personne, supportant mal la bêtise chez son prochain qu'elle jugeait avec lucidité et férocité. Autant que je me souvienne ( j'avais quatre ans quand elle vint habiter l'appartement au-dessus du nôtre, rue Victor Hugo, à Bayonne, et j'avais dix ans lorsqu'elle mourut ), elle ne sortait jamais, recevant seulement de très rares amis. Notre bonne lui montait une part de nos repas et faisait ses courses. Jusqu'au bout, mon père l'a plainte de sa solitude et de l'abandon où elle se laissait aller. Il lui pardonnait son caractère difficile et ses réactions émaillées de réflexions au vitriol, attribuant ce "mal-être" au vide culturel que lui avaient valu ses origines modestes.

Lui-même avait grandi dans le milieu très simple où vivait sa mère. Bien qu'assez irrévérencieuse vis-à-vis de la religion, celle-ci fit faire, comme tout le monde, la première communion à son fils, dont la pratique religieuse s'arrêta là. Il poursuivit ses études au lycée de Bayonne, puis à la Faculté de médecine de Bordeaux, où ses facultés intellectuelles et ses qualités morales se développèrent hors de toute pression familiale, ce qui lui valut sans doute l'originalité et l'indépendance qui l'ont inspiré dans tous ses comportements.

Il avait connu ma mère vers la fin de ses études secondaires, par un camarade dont la soeur était liée avec elle. Ils se fiancèrent très vite et, pendant ses cinq ou six années d'études de médecine, ils correspondirent régulièrement. Ma mère écrivait dans un style éblouissant, qui captiva mon père. Pour vivre en l'attendant, elle donnait des leçons à des enfants de familles riches.

En 1900, aussitôt les études de mon père terminées, ils se marièrent. Parce qu'ils aimaient tous deux la campagne, ils décidèrent de s'installer au pays basque, dans un village de montagne nommé les Aldudes, à la frontière espagnole. Quelques centaines d'habitants répartis dans la montagne autour d'un centre qui regroupait la mairie, l'église, le presbytère accolé à la maison du médecin, le bâtiment des douanes, l'école communale, un hôtel et quelques maisons, dont quelques unes assez confortables, entretenues grâce à l'argent d'un parent émigré en Argentine ou au Chili, souvent comme berger, quelquefois comme employé de commerce, et qui revenait au pays une fois fortune faite. Aux Aldudes, on élevait des moutons, on pêchait des truites réputées, on pratiquait la chasse à la palombe, et aussi la contrebande.

Mon père visitait sa clientèle à cheval, parfois très loin dans la montagne, où certaines fermes le payaient à l'abonnement, cinq francs par an. Comme on hésitait devant ces longs déplacements, le malade était souvent dans un état si grave lorsque la famille se décidait à faire appel au médecin que, par précaution, l'on mandait le curé en même temps, et mon père chevauchait dans la campagne avec lui. Ils en vinrent à être en si bons termes que c'est pour faire plaisir au curé que ma soeur et moi fûmes baptisées à notre naissance. Ma mère, comme toutes les femmes de médecins de campagne de ce temps, faisait office de pharmacien, exécutant les ordonnances prescrites par mon père.

Le dimanche, les fonctionnaires du village (instituteurs et douaniers) le médecin, leurs familles et leurs amis se réunissaient pour excursionner en montagne ou faire de plantureux repas. Mon père était bon vivant, amateur de bonne chère, joyeux convive et grand valseur. Ici, ma mère rechignait un peu car, étant seule à jouer du piano, elle passait son temps à faire valser les autres.

Mes parents se lièrent en particulier avec une jeune institutrice, Rosalie Arinty, dite Zalie, qui appartenait à une famille d'instituteurs cultivés et républicains, typiques de cette époque, avec lesquels ils nouèrent des liens quasi familiaux que seule la mort est parvenue à défaire.

Ma soeur Suzanne naquit en 1901, puis moi en 1904. Mes parents s'avisèrent alors de la nécessité de se rapprocher de la ville pour satisfaire à l'éducation de leurs enfants.

Mon père s'installant à Bayonne, assuré que tous les yeux seraient fixés sur lui, descendant notoire bien qu'illégitime d'une des familles les plus respectées de la région, avait le choix entre deux voies : ou s'intégrer à la bourgeoisie bayonnaise en adoptant une manière de vivre conforme aux exigences de l'Eglise qui dominait le pays, ou vivre selon sa conscience et ses goûts. En fait, la question ne se posait même pas pour lui de vivre autrement qu'en libre penseur. Il était en cela en parfait accord avec ma mère qui, bien qu'élevée religieusement, avait depuis longtemps perdu la foi.

Pour tout Bayonnais bien pensant, cette famille de médecin ignorant l'Eglise constituait tout simplement un scandale. La propriétaire, qui nous avait loué innocemment un appartement rue Argenterie, nous mit à la porte à la fin du premier bail et nous trouvâmes, heureusement, des propriétaires juifs, les Cossid, pour nous héberger rue Victor Hugo, au dessus de leurs magasins de "la Ville de Madrid".

Mon père entreprit, très tôt, de mener de pair sa vie professionnelle et une activité politique et sociale très remplie.

Dans sa vie professionnelle, éloigné de la bourgeoisie par son non-conformisme, il se rapprocha tout de suite de la classe ouvrière avec laquelle il sympathisait. Pour favoriser les travailleurs, il ouvrit sa consultation de douze heures à quatorze heures, temps de pause du travail dans les bureaux et les magasins. Très vite, sa consultation fut surchargée, la clientèle débordant de la salle d'attente pour s'allonger en file dans le couloir. Mon père, qui était très ponctuel, quittait la maison le matin à huit heures tapant pour une première tournée de visites en ville. Rentré à onze heures trente, il déjeunait rapidement en parcourant le journal étalé sur la carafe devant lui. La consultation l'occupait de midi à quinze heures, après quoi il repartait pour une tournée de visites jusqu'à dix neuf heures ou plus. A l'époque où l'on s'éclairait encore à la lampe à pétrole, le téléphone était à peu près inexistant à Bayonne. Pour appeler le médecin, le malade devait envoyer un commissionnaire au domicile du praticien. Notre bonne notait les nom et adresse du malade sur une ardoise accrochée au mur de la cuisine. Avant la fin de sa tournée, mon père passait pour vérifier s'il y avait des urgences avant de terminer sa journée.

Il faisait ses tournées à bicyclette et, pour cette raison, avait choisi de se vêtir en permanence de culottes courtes serrées au-dessous du genou, ce qui lui donnait une silhouette unique dans la ville, alors que les hommes portaient tous des costumes foncés à pantalons longs. Ce n'est pas qu'il eût le moins du monde le désir de se faire remarquer. Mais il se comportait là, comme en toutes choses, avec une exigence de rationalité et un mépris total du qu'en dira-t-on. Ce vêtement était également plus commode pour monter les escaliers. Et peut-on imaginer le nombre d'étages qu'il gravissait quotidiennement, en un temps où les ascenseurs n'existaient pas dans les vieux immeubles de notre ville.

Il y avait aussi les visites de nuit, dont j'ai gardé le souvenir un peu angoissé. Ma chambre jouxtait celle de mes parents. J'y dormais d'un sommeil troublé par les craquements sinistres des planchers de cette vieille maison, et par les courses auxquelles les souris se livraient dans le couloir de vingt sept mètres qui traversait l'appartement. La sonnette de nuit, placée dans la chambre de mes parents, lançait tout à coup des appels stridents. J'entendais mes parents grommeler et ma mère se lever pour aller dialoguer avec l'intrus par la fenêtre sur la rue. Elle allait et venait pour transmettre le message à mon père qui décidait, selon le cas et l'heure, s'il irait tout de suite ou passerait au début de la matinée chez le client. Je me rendais compte que mon père faisait un métier épuisant, et chaque fois que je le voyais arraché à son lit au milieu de la nuit, mon cœur se serrait.

Le métier de médecin avait à cette époque quelque chose de dramatique.

279 Avec les thérapies existantes le médecin pouvait, au mieux, lutter contre les malaises du patient et le soutenir moralement jusqu'à sa guérison. Dans le cas d'affections incurables, telle la tuberculose sous ses multiples formes -dont la terrible méningite-, à laquelle peu de familles ne payaient pas leur tribut, il ne pouvait que ralentir la progression de la maladie jusqu'à l'issue fatale. Dans les cas, nombreux, de maladies très graves mais non incurables (diphtérie, typhoïde etc...), c'était une lutte acharnée où le médecin partageait l'angoisse de la famille. Mais quelle satisfaction quand la maladie était vaincue! Sans trahir le secret médical, il était évidemment impossible au médecin de tenir les siens totalement à l'écart de ses préoccupations. D'ailleurs, lorsque mon père soignait des maladies infantiles épidémiques, ma mère nous emmenait ma soeur et moi à la campagne pour nous éloigner du danger de contagion à travers mon père. Cette atmosphère un peu dramatique a inévitablement pesé sur mon enfance. En revanche, le rôle de sauveur que le médecin jouait parfois était extrêmement gratifiant pour nous tous et j'étais heureuse d'entendre, dans la ville, tant de gens manifester reconnaissance et admiration pour mon père.

Celui-ci, en dehors de l'exercice de sa profession, consacrait tout son temps à la lecture: publications professionnelles, mais aussi littérature, histoire, philosophie de tous les temps. Lors de ses vacances annuelles, il se déclarait absent mais restait, en réalité, confiné à la maison, à lire dans son bureau. C'est ainsi qu'il acquit, au long des années, une immense culture. Les deux auteurs à la pensée

desquels il se référait le plus volontiers et dont les portraits figurèrent dans son bureau jusqu'à la fin de sa vie étaient Jean-Jacques Rousseau et Tolstoï. Il avait un penchant pour la littérature russe, et si je lui dois d'avoir lu et apprécié Jean-Jacques Rousseau, c'est avec lui que j'ai appris à aimer la Russie à travers Tolstoï d'abord, puis Tourgueniev, Gorki, Tchekov, Gogol etc... Curieusement ma mère, qui était intelligente, instruite et active, n'aimait pas la lecture et se désintéressait complètement des auteurs qu'aimait mon père qui a, je crois, profondément souffert de ne pouvoir partager avec sa femme les richesses qu'il trouvait dans les livres.

A trente ans, mon père débordait de vitalité. Il éprouva dès son installation à Bayonne, petite ville asphyxiée par les préjugés, le besoin d'ouvrir les fenêtres.

Pour commencer, il fonda un groupe de "la Libre Pensée", où ma mère alla militer à ses côtés et qui avait pour but de rapprocher les gens isolés et mis à l'index du seul fait qu'ils osaient ne pratiquer aucune religion. L'un des devoirs de solidarité du groupe était de participer aux enterrements civils, très rares, et qui étaient considérés comme sataniques, pas seulement par la bonne société mais aussi par le Bayonnais moyen. Dans la foulée, ma mère fonda, avec la collaboration de quelques institutrices, un patronage laïque où se retrouvaient, le jeudi, des enfants des écoles laïques qui, jusque-là, ne disposaient pour leurs loisirs que d'organisations religieuses.

Puis, mon père créa une section bayonnaise de la Ligue des droits de l'homme, qu'il présidait, et qui était fort active dans la lutte contre les violations quotidiennes auxquelles les gens étaient exposés jusque-là sans aucun moyen de défense.

Avec quelques éléments progressistes parmi lesquels nombre d'enseignants, mes parents mirent sur pied une Université populaire très vivante qui organisait le dimanche de joyeuses sorties champêtres dont des photos encore en ma possession ont fixé le souvenir.

Pour sa part, ma mère créa et anima comme présidente un groupe féministe pour la conquête des droits de la femme et en particulier du droit de vote.

Dans sa clientèle, mon père avait pu déplorer les dégâts causés par l'alcoolisme. Il adhéra à une Ligue antialcoolique présidée par le Docteur Legrain à Paris, au nom de laquelle il organisa et donna des conférences dans la région. Il écrivit et publia à ses frais une brochure intitulée "Le poison maudit", où il mettait, dans le style un peu grandiloquent de l'époque, "le prolétariat" en garde contre les méfaits de l'alcoolisme.

Enfin, ému par la misère dans laquelle il voyait de nombreuses familles ouvrières surchargées d'enfants, il entreprit une campagne d'information invitant les couples à plus de circonspection dans leurs



rapports conjugaux. Dénonçant la dangereuse tentation de l'avortement, il préconisait la contraception naturelle dans une brochure intitulée : "L'amour infécond". Ce qui lui valut un procès pour "néo-malthusianisme", une amende et la réprobation des bien-pensants.

Mais surtout, il s'engagea avec passion dans les grandes luttes ouvrières menées au début du siècle. Il y avait, en ce temps, à Bayonne, une classe ouvrière assez importante du fait de la présence, dans la région, des Forges de l'Adour, d'une usine Saint Gobain d'engrais chimiques, de scieries de bois de pin, de salines et d'une activité portuaire liée à ces industries. Cette classe ouvrière était dynamisée par la présence d'un certain nombre de travailleurs espagnols anarchistes, et animée par une Bourse du Travail qui organisait des campagnes de presse et des meetings.

Mon père trouve là un champ d'action qui l'enthousiasme. Devenu éditorialiste et conférencier, son esprit polémique, sa plume incisive et son éloquence font très vite de ce médecin un porte-parole en vue de la classe ouvrière. Les conversations de mes parents bourdonnent du récit des grèves ou de la campagne pour "la journée de 8 heures" (A l'époque, la journée de travail était au minimum de 10 à 12 heures, samedi compris). Chaque 1er mai, mon père prenait la parole dans des réunions qui se tenaient, soit sous les remparts de Bayonne, soit dans les bois de pins des environs où il m'emmenait, perchée sur ses épaules. Lorsque je commençai à parler, à 2 ans, la première chanson que j'appris de mon père fut "l'Internationale" que j'entendais chanter dans ces réunions avec passion et espoir. Et, pour moi, ce chant a gardé, au-delà de ses avatars, un caractère profondément émouvant.

Antimilitariste et libre-penseur, mon père n'était nullement sectaire. C'est ainsi qu'il ne voyait rien à redire à ce que ma mère emmenât chaque année ma soeur et moi à la revue du 14 juillet, au camp Saint-Léon, dont le défilé coloré et le déferlement de musique nous amusaient. De même, le jour de la Fête-Dieu, ma mère ne manquait pas, la procession passée, de nous emmener voir les rues de la ville jonchées et décorées de verdure, avec des reposoirs fleuris aux carrefours. Enfin, selon la coutume locale, ce jour-là ma soeur et moi étrennions des robes d'été neuves.

Vinrent les années 1910 avec la menace de la guerre qu'annonçait, en France, la préparation de la "loi de 3 ans" sur la durée du service militaire. Mon père n'avait ni fils, ni frère. Sa qualité de médecin "réformable", en raison de sa vue très gravement altérée, le mettait à l'abri du danger en cas de guerre. Il eut cependant une perception insupportable de la boucherie qu'il pressentait, et se lança à corps perdu dans la bataille contre la loi de trois ans et contre la guerre. Antimilitariste et pacifiste! Ce médecin, réputé pour sa compétence, son dévouement et sa loyauté, devenait, dans ce climat de pré-guerre, un suppôt de Satan! Les pouvoirs publics étaient aux abois. On le classe comme "agent de l'Allemagne". On l'inscrit au Carnet B, où figurent les individus à arrêter en cas de guerre. Mais que faire contre un homme qui ne tient que des propos pacifiques et dont la conduite personnelle est irréprochable ?

D'abord lui envoyer des provocateurs qui sollicitent de lui des certificats médicaux de complaisance, voire des avortements. Peine perdue! Mon père explique aux premiers qu'il ne faut pas compter sur lui pour favoriser par des actes malhonnêtes les uns aux dépens des autres; et aux secondes qu'il réprouve totalement l'avortement en raison des dangers qu'il comporte.

Puis, le surveiller. Notre bonne, Jeanne, annonce assez souvent qu'elle a aperçu deux hommes de la "police secrète" à notre porte dans la rue. Il ne pouvait y avoir, dans une petite ville où tout le monde se connaissait, de véritable "police secrète", mais simplement des agents en civil faciles à identifier. Dans ces conditions, le renseignement était assuré par ce qu'on appelait les "mouchards", simples citoyens qui, placés par leur emploi à des postes sensibles, émergeaient comme informateurs au Ministère de l'Intérieur, pratique toujours en usage. Mon père faisait l'objet de l'attention de ces mouchards, qu'il détectait d'ailleurs sans peine. Lorsque les archives du Ministère de l'Intérieur sont tombées dans le domaine public, il y a quelques années, j'ai appris que l'on y avait retrouvé les noms de tous ceux que mon père avait suspectés.

La police fit cependant une fois un éclat en opérant inopinément une perquisition à notre domicile. Un appartement de dix pièces, bourré de placards et de paperasses de toutes sortes, mis sens dessus dessous par trois ou quatre individus inconnus, cela fait un drôle d'effet à la petite fille de huit ans que j'étais. Je revois maman désespérée parce que les policiers avaient farfouillé dans la boîte où elle conservait la correspondance échangée avec mon père pendant leurs cinq ans de fiançailles.

Mon père prit des contacts avec les partis politiques de gauche et se présenta même une fois au Conseil Municipal sur la liste socialiste. Mais il tenait trop à l'indépendance de sa pensée et de sa parole pour supporter les contraintes et les ambiguïtés de quelque parti que ce soit. Il repoussait toutes les étiquettes, se définissant à ceux qui voulaient absolument identifier sa position comme "anarchiste tolstoïen", c'est à dire proche des déshérités et résolument non-violent. Il se refusait à utiliser son droit de vote dans des institutions qu'il réprouvait. Car il condamnait sans appel le capitalisme et rêvait du socialisme. Il entretenait, sur le plan national, des relations avec des personnalités politiques telles que Jaurès, Elysée Reclus, Sébastien Faure, et bien d'autres dont j'ai perdu la mémoire. Je n'ai malheureusement pas retrouvé trace de ces relations (excepté plusieurs livres dédiés de Sébastien Faure) dans les archives de mon père, que ma mère a dû faire disparaître pour les soustraire aux tracasseries policières.

Mes parents avaient coutume d'inviter à dîner tous les conférenciers et conférencières qui venaient plaider à Bayonne une quelconque cause d'avant-garde. Ma soeur et moi participions à ces dîners en nous endormant un peu, et les sujets traités passaient au-dessus de nos têtes, non sans contribuer à former nos esprits. Je ne saurais plus mettre un nom sur tous les personnages célèbres, ou simplement sortant de l'ordinaire, qui sont ainsi passés chez nous.

La guerre de 14-18, en dépit des efforts dérisoires de quelques pacifistes, vint à éclater. Mon père était atterré par la foie guerrière des uns et l'inconscience des autres.

La veille de la mobilisation, le 30 juillet 1914, la Bourse du Travail de Bayonne organisait un meeting de protestation où mon père devait prendre la parole. Des tracts, rédigés par mon père, furent imprimés, appelant la population à refuser ce conflit. Il faut rappeler ici que mon père atteignait quarante ans, qu'il était médecin et réformable et que c'est donc exclusivement la peau des autres qu'il défendait. Il se rendit à 18 heures, à la sortie des bureaux, sur la place de la mairie, pour y distribuer son tract avec deux camarades de la Bourse du Travail. Et là, coup de théâtre : ces Bayonnais, qui avaient tant d'admiration et d'affection pour le médecin qu'il était, devinrent furieux en le voyant se dresser contre la guerre "patriotique", que la propagande officielle présentait comme nécessaire, courte, et victorieuse. Mon père fut agressé par la foule, injurié et menacé d'être précipité dans l'Adour voisine. La police intervint pour le protéger et le raccompagner en voiture à son domicile. Ma mère, ma soeur et moi vîmes mon père rentrer blême et fortement commotionné. Il n'était plus question de tenir le meeting prévu le soir mais, à l'heure où il avait été annoncé, la foule reflua vers notre domicile; des centaines de personnes, défilant sous nos fenêtres, conspuaient mon père, certains criant : "A mort, Elosu!". Ma mère, ma soeur et moi tremblions de peur que la foule ne force les portes pour s'emparer de mon père. Mais sans doute la police empêcha-t-elle l'assaut de la maison. Aujourd'hui, où l'on se préoccupe beaucoup de pédagogie, peut-on imaginer les leçons fixées à jamais dans mon esprit par ces choses vécues.

La guerre, malheureusement, devait se dérouler de la manière horrible prédite par mon père et, par la suite, nombreux furent ceux qui venaient le trouver, déplorant leur aveuglement et s'émerveillant de sa clairvoyance.

J'ouvrirai ici une parenthèse pour dire avec quelle satisfaction j'ai appris dans "Le Monde" du 3 janvier 1992, à l'occasion de la publication des "Ecrits politiques" d'Albert Einstein, que celui-ci était un *"antimilitariste convaincu, partisan absolu de l'entente entre les peuples"*. Le savant écrivait dans une lettre du 19 août 1914 à l'un de ses amis physiciens : *"L'Europe, dans sa folie, vient de déclencher quelque chose d'incroyable. C'est dans une époque comme la nôtre que l'on voit à quelle triste espèce animale nous appartenons"*.

Mais puisque la guerre était là, mon père entendait y jouer son rôle de médecin. Menacé de cécité, il refusa d'être réformé et fut, à sa demande, versé dans l'armée comme auxiliaire. Antimilitariste, il se refusait à porter des galons: il prit donc l'uniforme de simple soldat, affecté comme infirmier de deuxième classe à l'hôpital militaire installé au Lycée de Bayonne. Sans grade, il ne pouvait être chef de service. Qu'à cela ne tienne: il aidait et



remplaçait si nécessaire ses confrères gradés ; gagnant cinq sous par jour à titre militaire, il lui fallait conserver sa clientèle civile pour vivre, et aussi remplacer de jeunes médecins de la ville affectés ailleurs.

Mais soigner les blessés ne suffisait pas à combler la soif de solidarité de mon père. Le sens humanitaire qui avait inspiré sa lutte contre la guerre lui dictait maintenant d'aider ceux qui y étaient plongés.

Dès le début des combats, la population des zones non menacées fut appelée à accueillir des enfants évacués du Nord de la France. C'est ainsi que nous hébergeâmes pendant plusieurs mois une petite fille d'une huitaine d'années.

Alors que la plupart des familles avaient un ou plusieurs des leurs mobilisés, le hasard voulut qu'aucun de nos proches n'ait l'âge d'être envoyé au front. Nous primes donc trois "filleuls" choisis par les organismes compétents parmi les hommes privés de famille ou très pauvres, combattant dans les tranchées. Il s'agissait de leur adresser régulièrement des colis de vivres et de vêtements chauds et de les accueillir en permission s'ils le désiraient. Je me souviens que ces trois filleuls occupaient beaucoup ma mère. Pour l'anecdote, il faut préciser que c'est à cette occasion que l'on commença à faire de la pâtisserie à la maison. Jeanne, qui était inexpérimentée, rata un certain nombre de gâteaux. En ce cas, nous mangions le gâteau raté, tandis que l'on en confectionnait un autre pour le filleul. A cet exercice, Jeanne devint une excellente pâtissière et le resta. Je me souviens aussi des lettres pittoresques que ces malheureux, presque illettrés, nous adressaient de leur enfer. Lorsqu'ils venaient en permission, l'on voyait des hommes littéralement abrutis par la vie qu'ils menaient.

Jeanne, jeune Basquaise qui était à notre service depuis 1909 et y resta jusqu'à la fin de sa vie, c'est à dire durant cinquante ans, avait quatre frères au front. Paysans, ils faisaient partie de ceux que l'on a désignés sous la terrible expression de "chair à canon". Deux d'entre eux furent successivement tués. Mes parents furent chaque fois chargés de prévenir leur jeune soeur. Je vois encore leur émotion et comment ils cherchaient tous deux le moyen de faire supporter l'horrible nouvelle à cette jeune fille. On sentait bien, en ces moments, qu'il était impossible de trouver une justification qui puisse rendre le drame plus supportable.

La guerre terminée, mon père était parvenu à un tel point de surmenage qu'il s'effondra, obligé d'arrêter son activité professionnelle et condamné à des mois de chambre noire pour sauver le peu d'acuité visuelle qui lui restait. Certains lui conseillèrent de faire valoir ses droits à la réforme avec pension. Pour lui, cette idée était immorale : "Je ne suis pas budgétivore", répondait-il.

Avant de passer à l'après-guerre, qui a marqué une nouvelle étape dans notre vie familiale comme dans la politique

mondiale, je voudrais dire quelques mots sur la manière d'être de mon père au quotidien.

On ne saurait imaginer homme plus simple et plus naturel. Il intégrait discrètement une culture qui rayonnait dans sa pensée et ses propos. Dans sa vie de travail, de lecture et de militantisme, il se gardait de l'austérité et respirait la gaieté, l'humour et toujours une certaine poésie. Il appliquait les principes dont il se réclamait et qui pouvaient se résumer en loyauté et amour du prochain. Il était méthodique et ponctuel à l'extrême. Personnellement, il ne se passait aucune faiblesse. S'il estimait avoir commis une erreur, en parole ou en acte, il s'en excusait et s'appliquait à corriger les défauts qu'il percevait en lui. C'est ainsi, par exemple, qu'il parvint à surmonter une tendance à la violence de langage qu'il tenait d'un tempérament passionné. Sa lucidité était étonnante, fondée sur une observation attentive et une logique rigoureuse. Jamais n'apparaissait de contradiction dans ses propos. Quant à sa clairvoyance, elle avait été tant de fois vérifiée qu'il devenait, pour ceux qui le connaissaient, une sorte d'oracle.

Il m'a inculqué la notion de l'universalité des valeurs humaines qui apparaît aujourd'hui comme une nouveauté. Il défendait avec talent et opiniâtreté des convictions allant à l'encontre des idées reçues et des opinions publiques manipulées hier comme aujourd'hui. C'est à cette école que j'ai appris à refuser le prêt-à-porter de la pensée.

Père attentif, préoccupé de l'éducation et du bien-être moral et matériel de ses filles, il nous apprit dès l'enfance que l'indépendance, condition indispensable de toute existence digne, ne pouvait être assurée que par l'exercice d'une profession. Il insistait sur le fait que la pratique d'un métier évitait à une femme le risque, redoutable à ses yeux, de devenir, pour des raisons alimentaires, l'esclave d'un homme. Ceci étant, son objectif prioritaire était de nous permettre de faire des études susceptibles de nous préparer à une carrière gratifiante, et à une culture sans laquelle il pensait que l'on ne peut pas vivre heureux.

J'eus cependant avec lui, à propos du choix d'une profession, un long et pénible différend. Il faut se représenter qu'à cette époque peu de femmes faisaient des études supérieures et que des débouchés très limités leur étaient proposés. Dans ces conditions, mon père estimait raisonnablement que des études scientifiques aboutissant à un diplôme d'ingénieur seraient les plus aptes à assurer mon avenir, la fonction publique étant écartée par lui comme incompatible avec les libertés individuelles.

De mon côté, malgré les bonnes notes obtenues en classe, je ne me sentais aucune vocation mathématique. En revanche, je souhaitais faire des études de droit et de sciences politiques. Considérant que cela ne me mènerait à rien, mon père s'y opposa formellement. Pour ma part, je refusai catégoriquement de préparer le bac de Math. élem. Après trois ans de conflit ouvert, mon père finit par me laisser passer mon bac de Philo. Mais je dus renoncer aux études de droit et accepter un compromis qui me conduisait, bien à contre-cœur, à la profession de pharmacien. En fait, si celle-ci représentait la sécurité tant recherchée par mon père, je l'ai exécutée pendant les douze années où je l'ai exercée.

Je n'en ai pourtant jamais voulu à mon père de ce que j'ai considéré comme une erreur de prospective.

Lorsque nous partîmes -ma soeur 19 ans, moi 16 ans- à Paris pour faire nos études, il nous mit sérieusement en garde contre les risques courus par une jeune fille en liberté : maladies sexuellement transmissibles (à ce moment-là, la terreur n'était pas le sida mais la syphilis) et grossesse ("Surtout, s'il vous arrivait un accident, ne recourez pas à l'avortement. Revenez tout de suite à la maison, où l'on élèverait votre enfant.").

Il était, presque autant que par les M.S.T., tourmenté par la crainte que nous épousions et ramenions à la maison ce qu'il appelait des "bourgeois", c'est à dire des maris réactionnaires et incultes. Petite faiblesse que nous lui pardonnions volontiers. Il fut d'ailleurs très satisfait lorsque j'épousai, à 21 ans, un étudiant de l'Ecole de Santé navale de 20 ans, beau garçon, aimable, intelligent et joyeux, qui introduisit dans la famille une animation nouvelle.

Déjà naturellement sobre, son expérience médicale convainquit mon père que l'alcool sous toutes ses formes et le tabac, même pris en petites quantités, altéraient les facultés intellectuelles et il décida, vers l'âge de 30 ans, de s'abstenir totalement d'en consommer. Et rien ne le fit jamais manquer à cet engagement. Bien entendu, il mettait en garde clients, famille et amis contre la nocivité de l'alcool et du tabac mais il était trop tolérant pour que ses conseils devinssent des oukases. Cependant, il ne demeurait jamais dans une pièce où l'on fumait.

Il se sentait et se voulait près des humbles. Prenait-il un moyen de transport en commun, il s'installait toujours, selon son expression, en "dernière" classe et montait le dernier dans le wagon ou la voiture, certain, de cette façon, de ne pas avoir la meilleure place. Et il engageait régulièrement la conversation avec ses compagnons de route, aimant les faire parler d'eux.

Grand nageur et grand valseur dans sa jeunesse, il était resté plein d'entrain et d'une compagnie agréable que chacun recherchait. Il aimait la nature, avec une passion qu'il m'a communiquée pour la mer et les merveilleux couchers de soleil de la côte basque. Grand amateur de musique classique, il aimait écouter en famille les enregistrements de nos oeuvres préférées. Pour lui, Beethoven était le plus grand.

Jusqu'à la fin de sa vie, il resta en contact étroit avec ses filles. Directement avec ma soeur, installée comme médecin à Bayonne, qu'il rencontrait quotidiennement, la faisant bénéficier de son expérience professionnelle et, si nécessaire, de son soutien moral. Avec moi par une correspondance régulière exprimant son souci de me faire sentir sa présence compréhensive. Ainsi m'écrivait-il à un moment difficile :

*"Tu sais que tu peux tout me dire et que je peux tout entendre"... "N'oublie pas que le vrai bonheur, la bonté, la beauté sont en soi-même et non dans les autres."... "La seule expérience de ma vie personnelle me permet de te dire que toutes les actions doivent être guidées par l'amour, l'affection, l'indulgence. Ne rien faire sous l'influence de la*

*colère ou même de l'amertume "...La plus grande joie, c'est de faire le bien".*

Ces règles de conduite, il les aura appliquées toute sa vie.

A la fin de la guerre de 14-18, mon père se trouva, comme je l'ai indiqué plus haut, hors d'état de continuer l'exercice de sa profession. Mais la Providence -je crois, cette fois, qu'elle s'est manifestée- veillait sur lui.

Le 16 mars 1918, il recevait du maire d'une petite commune du pays basque le télégramme suivant : "Monsieur Théodore Aphalo décédé le 15 mars à 8 heures du matin . Venez au plus tôt pour donner instructions". Intrigués par ce message, mes parents se consultent et tombent d'accord pour supposer qu'il s'agit d'un appel à participer à un enterrement civil. Mais l'explication vint quelques heures plus tard du premier clerc d'un notaire bayonnais.

Monsieur Aphalo est un propriétaire du pays basque qui, avant de mourir, a fait de mon père son légataire universel. Pourquoi? Nul ne le saura jamais. Il s'agit, de la part du bienfaiteur de mon père, d'un acte réfléchi, puisque son testament date de 1912. Mais, dans ce testament et ses notes annexes, pas un éclaircissement, seulement l'ordre de ne mettre mon père au courant qu'après la mort du testataire. En revanche, beaucoup de précisions indiquant que celui-ci, commissaire de la marine en retraite, est violemment anticlérical et pour cette raison, selon lui, poursuivi par la malfaisance des gens du pays, y compris le curé. Des inconnus se sont en effet livrés à des agressions, telle le dynamitage d'un pan de sa maison .

Apparemment, Monsieur Aphalo a suivi les activités de mon père. Bien qu'officier de marine, il ne semble pas que le militantisme antimilitariste de ce dernier entre 1912 et 1914 l'ait choqué outre-mesure. Sans doute est-ce l'athéisme de mon père qui lui a plu, et peut-être sa vie exemplaire. C'est du moins le résultat de nos conjectures puisque, vivant très retiré, T. Aphalo n'a fait, sur ses intentions, de confiance à personne.

Et c'est un héritage absolument féerique. Une propriété de soixante-dix hectares au pays basque, avec trois métairies, des bois qui escaladent des collines, une romantique bergerie en ruines, une rivière transparente nommée "La Joyeuse", qui coule en chantant sur des cailloux brillants, enjambée par un vieux pont de pierres en dos d'âne, un moulin désaffecté très poétique, avec sa cascade qui gronde jour et nuit, un verger immense, une maison de maître datant de 1794 avec des armoires anciennes bourrées de linge de maison splendide, de vaisselle ancienne, de verres de cristal, d'argenterie, une bibliothèque pleine de livres, une dizaine de malles Vuitton contenant toutes sortes de tissus, vêtements et objets divers ramenés par T. Aphalo de ses voyages. Et, pour couronner le tout, un portefeuille d'une valeur d'environ 750 000 Francs, ce qui représentait à l'époque une jolie fortune. Disons tout de suite que ledit portefeuille s'est vite dégonflé du fait qu'il contenait diverses valeurs telles que des fonds russes ou autres sociétés en déconfiture telle celle d'un célèbre fabricant d'allumettes suédoises qui fit - cela s'explique au moment de l'émergence de l'éclairage électrique - un



krach retentissant. D'ailleurs mon père, ne voulant pas entendre parler de manipulations d'argent, donna à ma mère une procuration l'habilitant à gérer tous ses biens. Malheureusement, ma mère était totalement inexperte en la matière et, l'inflation aidant, le résultat fut plutôt désastreux. Quoiqu'il en soit, c'était pour nous un miracle : la possibilité pour mon père de pouvoir se reposer à la campagne et, pour ma soeur et moi, de poursuivre nos études à l'abri du besoin.

Il est difficile de décrire l'excitation déchaînée par cet événement parmi la population bayonnaise, toujours à l'affût de l'itinéraire peu banal du Docteur Elosu. Il y avait ceux qui trouvaient qu'il l'avait bien mérité, et aussi les envieux qui s'indignaient.

Les pouvoirs publics allaient se charger, pour leur part, de rappeler à mon père qu'il n'était toujours pas à l'abri de leur vindicte.

Le 13 mars 1920, mon père recevait la visite imprévue du procureur de la République, accompagné d'un juge d'instruction et d'un commissaire de police, lesquels, après avoir effectué une perquisition sans découvrir le moindre document suspect, l'emmenaient séance tenante à la prison de Bayonne, sous l'accusation d'avoir prescrit à une femme en état de grossesse des cachets ayant provoqué son avortement dix-sept jours après leur absorption. Mon père eut beau faire la démonstration immédiate de l'inanité scientifique d'une telle accusation, il était maintenu en état d'arrestation. Sa réaction, il l'écrira dans une brochure intitulée "En Prison" : *"Un de mes rêves se réalise: il m'est doux de partager le sort des parias de la société, auxquels vont toutes mes sympathies"*. Néanmoins, au bout de dix jours de tergiversations avec des juges plutôt embarrassés, il écrit au juge d'instruction, le 23 mars, la lettre suivante:

*Monsieur le juge,*

*Les plaisanteries les meilleures sont les plus courtes. celle dont je suis la victime n'a que trop duré.*

*Jeté en prison depuis dix jours sous une inculpation ridicule, je n'ai pas eu encore l'honneur d'un interrogatoire.*

*Sans doute les charges relevées contre moi ne sont-elles pas suffisantes pour m'écraser sous ma culpabilité.*

*Comme dans ce cas les recherches pourraient durer à perpétuité et mon incarcération aussi, je vous renouvelle ma demande de mise en liberté provisoire.*

.....

*Si je suis en ce moment pressé de jouir de la liberté, la prochaine arrivée de mes filles en vacances en est la cause, ainsi que le légitime désir de goûter les joies de la vie de famille.*

*Veuillez agréer etc...*

Il était aussitôt relâché. L'enquête judiciaire venait de prouver en effet que le médicament incriminé par la soi-disant plaignante était du quinquina. L'affaire dut être classée sans suite. Mon père ne s'en préoccupa pas davantage. Mais comment expliquer cet acharnement à monter contre lui des scénarios aussi grotesques ?

Mes parents s'installèrent peu après dans leur propriété d'Ayherre où ma soeur et moi passions nos vacances joyeusement entourées d'amis et de cousins. Nous devions connaître, dans cette résidence rurale, des joies gastronomiques inédites: veau, vache, cochon, couvée, nous avions tout: lait frais, crème fraîche, beurre frais, confits de toutes sortes, foies gras d'oie et de canard. Maman, qui avait toujours rêvé d'être fermière, réalisait ce vœu en élevant les meilleures races d'animaux de basse-cour et d'arbres fruitiers. Jeanne, qui n'avait plus besoin d'ouvrir la porte aux clients, se muait en grande cuisinière.

Pour nos promenades dans le pays, l'usage de l'automobile étant alors peu répandu, nous avions acheté au propriétaire de la villa "Emeraude", bien connue à Biarritz pour son beau toit de cette couleur, un tonneau noir aux banquettes rembourrées de coussins gris et un joli double-poney noir nommé Chico. Pour les courses, nous fîmes l'acquisition d'une carriole moins confortable, mais plus pratique.

Chico, qui était une bonne bête, avait le défaut de s'assoupir au trot et, ce faisant, de s'effondrer si on ne le tenait pas fermement. Dans ce cas, les passagers qui n'avaient pas le réflexe de s'agripper à la voiture étaient éjectés, atterrissant dans le fossé voisin, au milieu des éclats de rire: Mon père plaisantait en disant que ce cheval somnolent nous ridiculisait et, agitant les rênes, au lieu du classique "Hue!", lui criait, pour donner le change: "Doucement, Chico!".

Le bonheur de mon père était surtout de pouvoir s'adonner à temps plein à sa passion: la lecture. Cependant, comme cette situation de rentier heurtait ses principes, il se faisait un devoir de pratiquer une activité productive à la mesure de ses faibles forces en élevant deux vaches dans une étable attenante à la maison. Il les soignait, les nourrissait et veillait à la naissance et à l'élevage des veaux. Lorsque ceux-ci atteignaient l'âge requis, il allait les vendre au marché d'Hasparren. Il adorait engager la conversation avec les paysans et maquignons dont il disait qu'il avait beaucoup à apprendre. Au surplus, c'était pour lui une satisfaction de bien faire son métier de fermier et de présenter les plus beaux veaux du marché.

Je considérais avec une admiration toujours renouvelée celui qui, dans le silence de sa bibliothèque, avait tout seul appris le russe pour se donner la joie de lire dans le texte, voire traduire des passages des oeuvres de Tolstoï, mais qui préservait méthodiquement son équilibre moral en gardant le contact avec des gens simples, proches de la nature.

La maison que nous occupions se trouvait en contre-bas de la route départementale et l'on y accédait par un large chemin en pente.



Notre étonnement fut grand lorsque nous vîmes un jour le curé du village, coiffé de sa barrette, descendant le chemin pour faire une visite à mon père, démarche traditionnelle vis-à-vis d'un nouveau paroissien, mais inattendue pour le "drôle de paroissien" qu'était mon père. Néanmoins, celui-ci rendit, quelques jours plus tard, fort civilement aussi, sa visite au presbytère. Je me souviens de ma mère, choquée qu'il mît à cette occasion son chapeau de paille campagnard, à quoi mon père répondit flegmatiquement : "Mais n'avait-il pas mis lui-même un drôle de castafian pour venir me voir ?".

Le village d'Ayherre ne disposant pas d'eau potable, mon père, deux fois par semaine, chargeait sur la carriole plusieurs bonbonnes qu'il allait remplir d'eau à la fontaine de la rue principale d'Hasparren, gros bourg situé à cinq kilomètres de notre propriété. Il procédait en même temps à notre ravitaillement, s'entretenant avec les commerçants de leurs problèmes et des événements de la région.

Un fait remarquable est que, malgré son style de vie excentrique, mon père était considéré comme un sage et très écouté.

Pour l'anecdote, une cousine de T. Aphalo, riche propriétaire d'Hasparren, sans doute offusquée par le choix de son cousin d'un héritier mécréant, avait rétabli un certain équilibre en désignant comme légataire universel le très catholique poète Francis Jammes, lequel était, à la mort de sa bienfaitrice, venu s'installer, avec ses nombreux enfants, à Hasparren. Mon père s'amusait à décrire le spectacle du médecin mécréant, culottes cyclistes et chapeau de paille champêtre, remplissant ses bonbonnes d'eau à la fontaine du village, tandis que le poète catholique, tout de noir vêtu, un gros missel sous le bras, remontait gravement la rue vers l'église, tous deux miraculés par ces héritages providentiels. Au fond, bien que nous ne l'ayons jamais fréquentée, nous éprouvions un vague sentiment de fraternité vis-à-vis de cette famille Jammes.

Au bout de quelques années, se sentant mieux, mon père eut le désir de reprendre une activité professionnelle limitée. Ma mère, ma soeur et moi n'étions pas fâchées à l'idée de nous rapprocher de Bayonne, et surtout de la mer pour les vacances. Mes parents décidèrent donc de faire construire une villa à Bayonne sur un terrain déjà acquis par eux avant la guerre en vue d'y prendre leur retraite.

La villa était prévue assez grande pour y recevoir des amis. Elle comprenait une partie professionnelle : cabinet de travail et salle d'attente. Belle et ensoleillée, avec un grand jardin de huit cent mètres carrés dont ma mère, douée pour le jardinage, devait tirer le meilleur parti, Hégoaldé ("du côté du Sud" en basque), nom qui fut donné à la maison sur la suggestion d'un prêtre basque, fut terminée et aménagée en 1924.

Mon père reprit alors l'exercice de sa profession en la limitant à une consultation chez lui l'après-midi et à de très exceptionnelles visites dans le quartier. Plus que jamais, il consacrait tous ses loisirs à

la lecture et comme sa vue supportait mal l'éclairage électrique, il se levait avec le jour, pour lire, se couchant très tôt le soir. Il suivait un régime très strict de légumes, laitages et fruits. Pour améliorer cet ordinaire et parce que mon père était très friand de sucreries, Jeanne prit l'habitude de confectionner quotidiennement des pâtisseries exquises, qu'elle savait varier à l'infini et dont le souvenir reste lié, pour moi, à cette époque calme et heureuse.

En ce temps où les facilités de voyage et de villégiature que nous connaissons aujourd'hui n'existaient pas, la proximité du pays basque, et surtout de la mer, faisait de notre maison de Bayonne un lieu très attrayant où les amis de ma soeur, les miens et ceux de mon mari aimaient venir séjourner. Nous y avions conservé, pour le plus grand agrément de nos invités, les habitudes gastronomiques prises avec notre propriété d'Ayherre. Mon père voyait passer tout ce monde avec sympathie et indulgence. Il ne nous imposait ni son régime ni ses heures de repas. Si les convives lui plaisaient, il venait passer un moment avec eux. Il était si bon et si tolérant que tout le monde admettait qu'il se retirât pour lire dans son bureau, bien que chacun eût préféré qu'il reste tant sa présence était agréable.

L'atmosphère politique était très différente de celle qui avait précédé la guerre de 1914. Il y avait eu la Révolution d'Octobre et, depuis, tous les yeux se tournaient vers l'U.R.S.S. Qui était pour ? Qui était contre ? Qui avait peur du communisme ? Qui n'en avait pas peur ?

Mon père, naturellement, n'en avait pas peur. Il s'intéressait à ce qui se passait dans ce pays qu'il aimait déjà à travers sa littérature et son histoire et qui faisait le premier l'expérience du socialisme. Le nouvel Etat se réclamait de la Commune de Paris (le corps de Lénine, dans son mausolée, est enveloppé dans le drapeau de la Commune) et avait pris pour hymne national "l'Internationale", ce chant des travailleurs français. Il nous arrivait d'attendre minuit pour écouter à la Radio les douze coups sonnés par l'horloge du Kremlin, suivis de l'Internationale chantée en russe. C'était étrangement émouvant.

Il ne fut jamais question, pour mon père, d'entrer au P.C.F. non plus que dans un autre parti. En revanche, il accepta la présidence du Comité bayonnais de l'Association des Amis de l'U.R.S.S. Cette charge lui valait de présider de temps à autre des réunions où il était débattu de la situation en U.R.S.S. L'eût-il voulu, il était dans l'incapacité de militer désormais.

Intéressé, tant par les succès que par les difficultés de l'Etat soviétique, et bien qu'il souhaitât la réussite du socialisme, il faisait des réserves expresses sur deux points essentiels : 1° Opposé à toute dictature, il n'approuvait pas davantage la dictature du prolétariat. 2° Comme antimilitariste, même s'il admettait que, sans armée, la Révolution n'eût pu triompher, il récusait le culte de l'Armée Rouge, réservant son intérêt aux ouvriers et paysans soviétiques. Il ne dissimulait pas ces désaccords aux "Amis de l'U.R.S.S." qui, heureux d'avoir un président aussi respecté, n'en redoutaient pas moins sa franchise dans les réunions publiques.

Le fascisme, puis le nazisme étaient nés et se développaient avec le but proclamé d'anéantir le bolchévisme. Une propagande bien orchestrée présentait aux Français le communisme comme un

épouvantail ("L'homme au couteau entre les dents") en même temps que, pour les déconsidérer, elle présentait les antifascistes comme des pro-communistes camouflés. La lutte idéologique développée en France ne se livrait plus, comme avant 1914, entre militaristes et pacifistes mais entre fascistes et antifascistes. Les Français, dans leur grande majorité, se trompaient d'ennemi et, plus ou moins ouvertement, comptaient sur Hitler pour les débarrasser de "la menace communiste". Ils se trompaient notamment sur deux points : 1° Hitler avait bien l'intention de s'étendre à l'Est, mais son plan était de s'attaquer d'abord à l'Ouest. 2° L'U.R.S.S., tant méprisée, était capable de résister à l'Allemagne nazie.

La triste débâcle de l'armée française devant l'armée allemande en 1940 fut l'effet non seulement des errements de notre diplomatie, mais aussi du moral préparé par l'idée : "Plutôt Hitler que le Front Populaire." Cette certitude, je la tiens de la connaissance de l'opinion acquise non seulement des gens très divers que je fréquentais mais aussi de ma clientèle (j'étais pharmacienne à l'époque) qui représentait un large échantillonnage des classes moyennes et des milieux favorisés français.

L'affaire Stavisky, qui éclata en 1933, émut l'opinion bayonnaise parce que le Crédit Municipal et le maire de Bayonne y étaient mêlés. L'agitation des Ligues fascistes à Paris, les manifestations du 6 et du 9 février, la grève générale du 12 février 1934 et la suite des événements qui aboutirent à la venue au pouvoir du Front Populaire en 1936 parvinrent en écho à Bayonne. En revanche, la guerre civile en Espagne (juillet 1936-mars 1939), qui se termina par la défaite des Républicains, amena à Bayonne un flot considérable de réfugiés qui suscita une émotion et un mouvement de solidarité intense et durable auquel mes parents prirent une part très active.

Pendant ce temps, la France et l'Angleterre cédaient progressivement à toutes les exigences d'Hitler avec l'espoir de détourner ses foudres vers l'Est, tout en éludant les propositions soviétiques d'organisation d'un système de sécurité collective contre Hitler. Le point culminant de cette politique franco-anglaise fut la signature, le 30 septembre 1938, des accords de Munich qui sacrifiaient la Tchécoslovaquie à l'Allemagne nazie.

Le 23 août 1939, éclatait comme un coup de tonnerre la nouvelle de la signature d'un pacte de non-agression entre l'Allemagne et l'U.R.S.S. C'était un coup dur pour la France, mais au nom de quoi pouvions-nous interdire à l'U.R.S.S. de défendre ses intérêts comme nous avions cru devoir défendre les nôtres ? Cette simple logique me fit m'étonner de l'indignation des uns et de l'incompréhension des autres devant cet événement.

A Bayonne, tous ceux qui connaissaient les sympathies de mon père pour l'U.R.S.S. accoururent pour lui demander ce qu'il pensait de ce que l'opinion presque unanime considérait comme une trahison. Mon père répondait : "Je ne puis avoir d'opinion sur des tractations dont nous ignorons tout. Mais je suis sûr d'une chose : l'Allemagne fera la guerre à l'Union Soviétique." Et, en effet, le 22 juin 1941, les troupes allemandes attaquaient l'Union Soviétique. Une fois de plus, mon père avait vu juste. Comme il vit juste en s'écriant à l'annonce de cette attaque : "Ah ! c'est la fin du fascisme!"

alors que tout le monde pensait à ce moment que les Allemands ne feraient qu'une bouchée des Russes.

Cependant, la deuxième guerre mondiale allait donner aux pouvoirs publics l'occasion d'abattre lâchement mon père.

Le 3 septembre 1939, la guerre éclatait. Le 26 septembre, un décret était pris, interdisant "les activités de nature à propager, directement ou indirectement, les mots d'ordre relevant de la troisième internationale communiste ou d'organismes contrôlés, en fait, par cette internationale." Le 8 décembre 1939, une perquisition était effectuée au siège des "Amis de l'U.R.S.S." à Bayonne, où trois personnes étaient présentes. De ce fait, des poursuites furent entamées pour "reconstitution de ligue dissoute" contre les trois personnes sus-mentionnées et contre mon père en sa qualité de président de l'Association.

Le lendemain seulement, 9 décembre 1939, l'ordre préfectoral de dissolution était notifié à mon père. Néanmoins, celui-ci était condamné le 8 février 1940 à six mois de prison ferme et deux cents francs d'amende par un jugement dont les attendus, défiant le bon sens comme la langue française, ne mentionnaient pas un seul acte, pas un écrit, pas un mot qui puisse justifier l'accusation.

Mon père adressait, dès le 17 février 1940, au ministère de la justice un recours en grâce arguant de l'inconsistance des charges retenues contre lui et de la précarité de sa santé : menace de cécité, rhumatismes et sciatique aigus, insuffisance rénale etc.

Le 24 juin 1940, c'est-à-dire deux jours après la signature de l'armistice par Pétain, mon père était arrêté en vertu d'un décret visant "les individus dangereux pour l'ordre national et la sécurité publique". Ainsi, dans cette guerre contre un ennemi nazi, on commençait par mettre les antifascistes sous les verrous. Et l'on n'hésitait pas à qualifier de "dangereux" un homme dont l'intégrité était proverbiale et qui, physiquement à bout de souffle, était notoirement dans l'incapacité de mener une activité publique quelconque.

Lorsque les policiers vinrent arrêter cet homme dangereux, ils le trouvèrent, armé d'une énorme loupe, occupé à traduire en français une édition espagnole de "Don Quichotte de la Mancha". Je n'oublierai jamais la silhouette de ce vieil homme s'éloignant, encadré de policiers, vers la porte de sortie du jardin, avec la démarche lente et hésitante que lui donnaient sa sciatique et sa presque totale cécité.

Il fut d'abord jeté en prison à Dax sur une paille à même le sol. Ma soeur, qui exerçait la médecine à Bayonne où elle était réputée tant pour sa valeur professionnelle que pour sa valeur morale, se mit aussitôt en campagne pour sortir notre père d'une situation où sa vie était menacée. Multipliant les démarches, elle rencontrait surtout des gens soucieux de ne pas se compromettre,



mais elle trouva un appui chaleureux et soutenu en la personne de l'évêque de Dax, Monseigneur Mathieu, qui savait, sans le connaître autrement que de réputation, quel homme était mon père. Quelques semaines plus tard, celui-ci était transféré au camp de Gurs, où sa paille reposait sur des planches et non de la pierre comme à Dax, et où il jouissait d'un peu plus de liberté de mouvement qu'en cellule. Il faut savoir cependant que Gurs est classé par les historiens parmi les "camps de la honte" français. En outre, Gurs se trouvant en zone libre, il fallait, pour s'y rendre de la zone occupée où se trouvait Bayonne, obtenir des laissez-passer très aléatoires. Heureusement, il se trouvait toujours de braves gens pour vous aider à passer la ligne de démarcation en fraude.

J'allai, au mois d'août, m'installer dans une pension de famille voisine du camp où je pouvais me rendre à bicyclette, les gardiens me laissant passer librement. Peuplé d'hommes et de femmes d'âge, de nationalité et de situations les plus divers, ce camp avait quelque chose de tellement irréel, de tellement insensé qu'il reste comme un cauchemar dans mon souvenir. Mon père, comme toujours, s'intéressait au sort et aux préoccupations de ceux qui l'entouraient. Le regard vide, ne comprenant pas ce qui leur arrivait, tous ignoraient ce que leur réservait le lendemain. Des étrangers mis là parce qu'on ne savait pas quoi en faire dans la tourmente, des *maître* Républicains espagnols, des antifascistes, quelques communistes, tous privés de leurs prérogatives d'êtres humains.

A force de démarches, ma soeur obtint, dans un premier temps, l'autorisation pour notre père de quitter le camp tout en restant assigné à résidence dans les environs. Il vint alors s'installer dans la pension de famille où je logeais, à Aren.

Là, je passai avec lui des heures inoubliables. Il y avait quelque chose de poignant et de fascinant à la fois chez cet homme que l'épreuve épuisait physiquement et grandissait moralement. Nous nous promenions dans la campagne, très belle dans cette région. Il aimait à penser tout haut, et ce n'était certes pas de lui qu'il parlait. Il redécouvrait à ce moment les "Mémoires d'Outre-tombe" dans lesquelles il puisait des satisfactions qu'il était heureux de me communiquer.

En ce qui concerne l'Union Soviétique, il me confia sa déception devant les méthodes de la dictature du prolétariat. "Peut-être, me dit-il, que l'on ne pouvait faire autrement. Mais je ne peux pas l'approuver." Et, témoignant de sa lucidité, il me dit un jour : "Pour moi, Hitler et Staline, c'est la même chose." Il était bien entendu que s'il condamnait totalement les deux hommes, il ne mettait pas sur le même plan la Russie soviétique et l'Allemagne nazie.

Je dus un jour me rendre à Bayonne et trouvai, cette fois, pour me faire traverser la ligne de démarcation, deux hommes qui, habitant la zone occupée voisine, étaient venus pêcher en zone libre. Ils étaient à bicyclette, et je devais précisément ramener la mienne à Bayonne. Mon père, grand spécialiste du vélo, y arrima deux gros colis, l'un sur le porte-bagage, l'autre sur le guidon. Et me voilà partie sur cette route pyrénéenne, sous un soleil de plomb, grimpant

les côtes derrière mes deux gaillards, traversant des champs où mon vélo, déstabilisé par les colis, se coinçait dans les ornières. Je ne sais ni combien de temps ni combien de kilomètres j'ai roulé dans ces conditions, mais je me vois encore arrivant à bout de forces à "la Belle Hôtesse", hôtel réputé d'Orthez, où je m'écroulai dans un fauteuil en demandant de l'eau. Une carafe d'eau fraîche, deux carafes, trois carafes et je connus les délices de la réhydratation d'un corps déshydraté : imaginez une éponge desséchée qui reprend vie en se gorgeant d'eau.

Dans la salle à manger de l'hôtel où j'entrai pour dîner, était dressée une table d'une quinzaine de couverts où vint s'installer une bande joyeuse de jeunes militaires allemands, garçons et filles, sanglés dans des uniformes bien coupés, bottés de neuf, belle jeunesse que l'armée allemande, après l'armistice, envoyait en éclaireur en territoire occupé pour faire bonne impression sur la population. Pour moi, qui éprouvais déjà les sinistres effets de la guerre, c'était un étrange spectacle que celui de ces jeunes militaires qui allaient et venaient en chantant, comme dans une comédie musicale. J'ai souvent pensé au désenchantement qu'ils durent connaître par la suite.

Poursuivant sans relâche ses démarches, ma soeur finit par obtenir la levée de la mesure administrative prise contre notre père et l'autorisation, pour lui, de réintégrer son domicile.

Ne croyant presque pas à notre bonheur, ma soeur et moi partîmes aussitôt pour le chercher, munies cette fois de laissez-passer établis en bonne et due forme. Il nous fallait d'abord nous rendre à Pau où la Préfecture nous délivrerait les papiers nécessaires au retour de notre père. La salle d'attente de la Préfecture était pleine de monde et surchauffée par un soleil brûlant qui cognait sur les vitres. L'attente est longue et lourde, et je m'effondre tout à coup, évanouie, entraînant ma chaise dans ma chute. Lorsque je reprends connaissance, je suis étendue par terre, entourée de gens effarés et ma soeur, épuisée par des mois de tension, qui crie, affolée : "Elle est morte !". Une ambulance me conduit à l'hôpital à demi-consciente. En fait, un simple malaise, et après une nuit d'hôpital, nous partons le lendemain matin pour Aren où nous retrouvons notre père.

Je me rappelle ce retour à Bayonne comme une étrange périπέtie. Nous étions tous trois ivres d'émotion. Le parcours, pour traverser officiellement la ligne de démarcation, comportait trois changements mouvementés de moyen de locomotion : train et autobus. Mon père, avec son humour habituel, déclara qu'il avait l'impression de faire le tour du monde en 80 jours. Retour à la maison, enfin, à la grande joie de ma mère et de tous nos amis. Ce devait être en septembre ou octobre 1940.

Mais un homme veillait : le juge Darmaillacq, vice-président du Tribunal de Bayonne : petit homme ordinaire, marié à une jeune fille de Cambo, où il habitait la propriété de ses beaux-



parents, allant régulièrement à la messe et sans histoire. Il s'était juré, paraît-il, "d'avoir la peau" de mon père. Pourquoi ? On ne saura jamais jusqu'où peut aller la bêtise alliée à la méchanceté. Toujours est-il qu'il réactiva l'affaire qui sommeillait depuis la condamnation du 8 février et le recours en grâce du 17 février 1940. Suite à ce recours, deux médecins experts des tribunaux de Bordeaux, le très prestigieux professeur Lande, accompagné du professeur Ginestous, sont envoyés le 29 décembre 1940 à Bayonne pour procéder à une expertise. Dans leurs conclusions, ils déclarent mon père en état de purger sa peine "en dehors de l'hiver". Le condamné sera donc réincarcéré au printemps, le 23 mars 1941, à la Citadelle de Bayonne dont une partie a été aménagée en prison.

Ma soeur m'écrit : "C'est une monstruosité sans nom et ce serait si ridicule si ce n'était si tragique !". Et elle reprend son chemin de croix pour essayer de sauver notre père. Le Conseil départemental de l'Ordre des médecins s'émeut et fait une démarche en faveur de sa libération. Sans succès. Fin juin, à la demande de mon père, le médecin de la prison procède à une expertise qui conclut à la nécessité de l'élargissement immédiat du malade. Le tribunal repousse cette conclusion.

Le 7 août 1941, sa peine purgée, mon père sort de prison épuisé et rentre à la maison pour s'aliter. Le 17 août, il est frappé d'une congestion cérébrale et mourra le 19, après quarante-huit heures de coma.

#### LETTRES DE PRISON (extraits)

Pendant ce dernier séjour en prison, il a caché, autant qu'il l'a pu, ses souffrances. Comme je me trouvais à Paris, il m'écrivait régulièrement et rien ne peut mieux le dépeindre que cette correspondance.

le 21 octobre 1940, pendant le répit qu'il goûtait à Hégoldalé après sa libération du camp de Gurs, il m'écrit : "*Dax et Gurs se représentent à mon esprit sans nulle amertume ni regret. je comptais dans ma vie un certain nombre d'expériences. Ma collection s'enrichit de ces péripéties.*" et plus loin : "*Ce que je ressens profondément, c'est la joie de n'avoir trahi ni ma foi ni les hommes. Cela me procure un réchauffant rayonnement intérieur.*"

Dans une lettre datée du 9 mars 1941, à la fin de laquelle il m'annonce le rejet de son recours en grâce et la notification de sa réincarcération pour le 23 mars, il commente à propos de ses lectures:

" *Mon ouvrage de fond reste Chateaubriand. Ce dernier est un merveilleux écrivain; il ne lui manque que la chaleur pour égaler Jean-Jacques, plus passionné, plus saignant si j'ose dire; René plus intense, plus littéraire; Jean-Jacques moins étincelant, René moins humain.*"

Et dans cette même lettre, à propos de ma fille Jacqueline, alors âgée de 9 ans et écolière précoce : *"Anine, elle, si les temps le veulent, fera une femme de lettres, plutôt Julie de Lespinasse que Georges Sand. L'imagination lui fait défaut mais elle possède un sens aigu d'observation. Rien ne lui échappe. Et elle cherche la justesse et l'élégance de l'expression."*

Le 14 mars, répondant à une lettre où je disais probablement mon étonnement de l'acharnement manifesté à son égard par le tribunal, il écrit : *"Bien sûr, si j'étais un mercanti opulent, je continuerais à respirer chez moi le parfum du printemps. Mais je ne suis qu'un vieux médecin sans fortune, blanchi sous le harnais, d'esprit indépendant. Alors en prison ! Les hors-parti, les sans livrée en liberté gênent les valets et les sportulaires."*

Les quinze lettres que j'ai conservées, écrites de la prison, décrivent avec sérénité et humour ses occupations et son environnement.

Le 2 avril : *"Le temps s'enfuit à tire d'ailes. D'ailleurs, jamais je n'ai senti la longueur des jours, et si on m'ennuie quelquefois, je ne m'ennuie jamais. Seul mon sens logique se trouve blessé par mon emprisonnement. Je suis sans occupation définie, inutile aux miens et à la société; je perds mon temps, qui serait si bien employé ailleurs."*

A peine fait-il allusion, de temps à autre, à ses douleurs rhumatismales calmées par de fortes doses d'aspirine ou à ses défaillances oculaires qui l'empêchent de lire autant qu'il le voudrait.

Le 27 avril, parlant de ses compagnons de prison : *"Durant la promenade de 12 heures à 13 heures, je reprends le sens collectif. Sur la terrasse cimentée et perchée à dix mètres du sol, cent réprouvés se retrouvent, se contemplent et se parlent suivant leurs affinités. Moi, je butine, allant de l'un à l'autre pour goûter toutes les saveurs de tous les suc."*

Le 7 mai 1941, il indique les ouvrages qu'il a pris avec lui : *"Mémoires d'Outre-Tombe, tome IV - Aurore et La volonté de puissance de Nietzsche - L'Allemagne nouvelle de Lichtenberger - Eléments de psychogénèse du Docteur Dide - Précis de stylistique française de Marouzeau - Carnets intimes de Beethoven."* Il est heureux parce qu'il parvient, malgré sa mauvaise vue, à lire trois heures par jour.

Choix étonnant pour un propagateur des "mots d'ordre de la Troisième Internationale" !. Il me vient à l'idée que l'on aurait dû, par mesure de rétorsion, condamner ses juges ignares à lire les oeuvres favorites de mon père.

Le 13 mai, il parle longuement de Shakespeare pour lequel j'ai dû lui dire mon peu de goût. Il me répond notamment : *"La valeur psychologique peut ne pas être grande sans pour cela éliminer le génie. Le dramaturge anglais se distingue, je crois, par le souci de réaliser l'humain sur la scène. Il a su, l'un des*

*premiers, montrer les deux aspects de l'homme, dieu et satan à la fois, à l'encontre des tragédiens du Grand Siècle français qui créaient des personnages tout d'une pièce et, partant, tout à fait conventionnels. Quant à l'esprit, il est encore plus difficile à traduire que la lettre. La première condition est d'en avoir pour en mettre dans sa traduction. Et les traducteurs n'en ont pas souvent à revendre."*

Dans cette même lettre, parlant de lui-même, il raconte : " On disait à un vieux bonhomme prenant choses et gens comme ils viennent : - Vous êtes philosophe. - Non, je suis résigné."

Et comme, avec lui, on baigne toujours dans une atmosphère poético-littéraire, il m'écrivit le 10 juin, en réponse sans doute à mes remarques sur l'absence totale d'intérêt de la profession de pharmacien que j'exerce : " Tu fais aussi peu de cas de ta profession que Chateaubriand de ses ambassades."

Ses lettres, cependant, trahissent une fatigue grandissante. Mais il plaisante quand même, racontant par exemple, dans une lettre du 20 juin, qu'il lit "La correspondance de Liszt et de Madame d'Agoult". Le livre lui a été prêté par un détenu condamné pour vol de bijoux, et qui a seulement volé le premier tome de l'ouvrage. Mon père écrit : " Quand je le lui ai fait remarquer, son chagrin était tel, ses dénégations si énergiques que je n'insistai pas : il se serait considéré comme lésé de n'avoir volé que la moitié de l'ouvrage."

Dans chaque lettre, il parle de sa petite-fille Anine. Le 29 juin, il écrit : "Cet enfant grandit chaque jour en taille et en intelligence, et depuis près de trois mois, cela se passe loin de moi. A mon âge, une telle lacune de la vie se fait fortement sentir." A la fin de cette lettre, il dit : " J'ai hâte d'en finir."

Le 18 juillet, sa dernière lettre. Il a comme compagnon de cellule un vétérinaire condamné pour avoir déclaré au sujet du portrait de Pétain : "Il y a longtemps que je l'ai foutu à la poubelle." Mon père raconte : " La détention a perdu tous ses charmes depuis que je la partage : plus de lectures, plus de méditations. Des conversations sans intérêt. La fréquentation des animaux n'a rien appris sur les hommes à ce vétérinaire irrespectueux." Ce dernier a, en effet, suffoqué mon père au sens propre et au sens figuré, en se permettant de fumer soixante cigarettes par jour dans la chambre commune.

Ce sera sa dernière lettre avant sa sortie de prison le 7 août, et sa mort, le 19 août.

Pendant cette dernière semaine où il agonisait à la maison, des clients voisins, ignorant son état, vinrent sonner à notre porte en pleine nuit, bouleversés parce que leur père était victime d'un malaise. Mon père trouva la force de se lever et de se traîner jusqu'au chevet du malade. Dernier acte symbolique de sa vie.

Cette disparition brutale suscita une émotion considérable dans la population bayonnaise qui, bien que choquée par les persécutions infligées à mon père, ne s'était pas rendu compte que c'est à son lent assassinat que le pouvoir se livrait. Au lendemain de

sa mort, la presse contrôlée par Vichy, qui avait fait jusque là le silence sur les mauvais traitements subis par mon père, laissant éclater son émotion, proclama d'une seule voix que celui qui venait de disparaître était un juste (voir annexe p.28).

Le 2 octobre 1941, ma soeur portait plainte auprès du Professeur Pierre Mauriac (frère de François), président du Conseil régional de l'Ordre des Médecins, contre les professeurs Lande et Ginestous, médecins légistes bordelais qui, appelés à procéder à une expertise sur l'état de santé invoqué par mon père dans son recours en grâce du 17 février 1940, avaient conclu que l'intéressé était en état de purger sa peine. Ainsi, ces deux médecins, en couvrant de leur autorité l'incarcération d'un homme gravement malade, avaient commué sa peine de prison en peine de mort. Il s'en est fallu, en effet, de moins d'une semaine que mon père ne décède en prison.

Le professeur Mauriac accorda une audience à ma soeur mais ne lui cacha pas son hostilité. Sa qualité de médecin faisait en effet de ma soeur, un accusateur embarrassant. Avec un incroyable cynisme, Mauriac se montra plutôt choqué que l'on puisse, pour si peu de chose, chercher noise à une sommité telle que le professeur Lande. *"Vous n'avez pas d'armes contre lui. Vous ne pouvez rien"* dit-il. A quoi ma soeur répondit qu'elle ne demandait pas la tête du professeur Lande, mais voulait seulement qu'il prenne conscience de ses responsabilités. Le professeur Mauriac ne donna pas suite à cette démarche.

Il n'est pas inutile de noter qu'un journal régional publiait, à l'époque, sous la rubrique *"Une pensée par jour"*, le texte suivant du professeur Mauriac : *"Le Maréchal, n'aurait-il personne derrière lui, aurait raison de faire prévaloir les conditions de salut contre l'avis de tous et par tous les moyens"*.

Morale purement stalinienne, telle était la mentalité de la caste de notables qui, avec ses "valets" -selon l'expression de mon père- dirigeait le pays et l'avait livré sans résistance à Hitler.

On aurait tort de sous-estimer l'acharnement mis par des Français ordinaires, réputés normaux et peut-être même honnêtes, magistrats et médecins, à la mise à mort d'un homme irréprochable.

Mon père n'était pas communiste - ni détenteur de la carte du parti, ni soutien de ses thèses - et ses adversaires le savaient bien. Mais, pire à leurs yeux : c'était un esprit indépendant, luxe qu'il pouvait s'offrir parce qu'il était irréprochable. Ceux-là qui vivaient dans l'hypocrisie et la médiocrité ne le lui pardonnaient pas. Mon père disait quelquefois : *"Ils savent que j'ai raison mais ils n'osent pas dire ce qu'ils pensent et m'en veulent d'avoir le courage qu'ils n'ont pas."*

En fait, au-delà de l'indépendance d'esprit, c'est la pensée que l'on a voulu étouffer en cet homme tolérant et généreux.

Dès l'instant où l'état de guerre donnait libre cours à l'arbitraire, l'anticommunisme a servi de prétexte pour abattre l'homme libre. Cependant, il faut savoir que la cabale dont mon père



a été victime représente un état d'esprit et les mœurs d'une époque. Or, si nous sommes bien renseignés sur les erreurs et les méfaits du communisme, les historiens ne semblent pas s'être, jusqu'à présent, posé beaucoup de questions sur le rôle et les responsabilités de l'anticommunisme dans le monde non plus que sur les crimes commis en son nom pendant près de trois quarts de siècle.

Maintenant que le fameux "spectre" a quitté la scène, on peut espérer que la recherche historique entreprendra une étude approfondie des responsabilités respectives des deux systèmes dans le conflit destructeur qui les a opposés.

### Mon grand-père :

En raison des difficultés de la vie à Paris sous l'Occupation, je confiai Jacqueline, à leur grande joie, à mes parents pendant toute la durée de la guerre. Elle se souvient :

"Dans ma mémoire reste l'image d'une barbe blanche qui sentait bon et dans laquelle mes mains s'embrouillaient, d'un doux sourire, d'yeux qui riaient.

Le matin, mon grand-père ne laissait à personne le privilège de me réveiller et de me préparer pour l'école. La guerre était là, de petits poêles à bois chauffaient mal les chambres. Son premier geste, quand il entrait, était de glisser mes chaussettes sous l'édredon chaud de la nuit, afin qu'elles soient douces à enfiler, et je ne regrettais plus la longueur inélégante de ces chaussettes et leur violet tristounet quand il m'annonçait solennellement et rituellement : *"et voici les bas-longs"*. Quand le thermomètre extérieur descendait en-dessous de zéro degré, il avait décidé qu'il faisait trop froid pour un enfant, et qu'il ne convenait pas de sortir pour aller à l'école.

Je le vois le soir, dans la petite cuisine qu'on appelait la souillarde, buvant avec gourmandise et nous servant de grands bols de lait.

Où assis dans la salle à manger, sur la chaise qui jouxtait le poste de radio grand comme un guéridon, la tête dans les mains, écoutant des concertos ou les symphonies de Beethoven dans des interprétations de Casadessus, Cortot, Casals, Schubert chanté par Maria Anderson, ou les opéras russes avec Féodor Chaliapine.

Je l'entends, à table, parler longuement avec ma tante des maladies et situations de leurs patients respectifs. Ces échanges étaient très peu ésotériques et captivaient l'auditoire que formait le reste de la famille. J'aimais moins les discussions politiques, très nombreuses, ou l'enfant que j'étais avait souvent le sentiment que l'on était arrivé dans, ou au bord d'une dispute.

Je l'entends aussi, à table, jouant à me communiquer son goût du grec et du latin ; précisant que l'étude du latin n'a de sens que si on est capable de demander du pain et du fromage dans cette langue, et que le grec est suffisamment amusant pour qu'on y rencontre des expressions telles que "ουχ ελαβον πολιν, ελπεις εφη κακα" qui se prononce "Où qu'est la bonne Pauline, elle pisse et fait caca" et se

25



traduit approximativement par "ils ne prirent pas la ville, leur espoir fut trompé".

Je me rappelle ses succès dans les parties de cartes : au cri des animaux il criait plus vite, plus fort et plus ridicule que les autres. Et les soirées "papier Q" qu'il lançait, où la famille bavardait joyeusement autour de la table en découpant des kilos de papier de soie qu'un généreux original nous avait légués.

Il portait aux livres une véritable tendresse, et tempêtait quand il voyait une page cornée ou un livre laissé ouvert: "Vous lui cassez les reins !" et je suis sûre que personne dans son entourage ne s'est jamais laissé aller à faire mal à un livre.

Je le vois lors de son dernier séjour en prison à Bayonne. J'ai 9 ans, je suis accompagnée de mon cousin de 15 ans, et de Jeanne. Nous allons au Châteauneuf, lui apporter des tourons, parce que c'est, je crois, son anniversaire. Il y a de sombres portes, des gardiens, mais on nous laisse seuls avec lui dans une pièce ronde au premier étage qui me semble être une bibliothèque - peut-être seulement parce que nous lui avons aussi, ce jour, apporté et repris des livres et qu'il nous a parlé d'eux -. Il est absolument serein et nous réconforte. Nous étions partis anxieux et sommes rentrés presque joyeux à la maison.

A l'école, on a un tel respect pour cet homme emprisonné contre toute justice, qu'on m'a autorisée à ne pas chanter "Maréchal nous voilà".

### Le bureau de mon père.

Dès notre petite enfance, ma soeur et moi avions été habituées à considérer le bureau de notre père comme un lieu, non pas interdit mais réservé à ses activités professionnelles et, en dehors des heures de consultation, à ses activités intellectuelles : lecture et écriture. C'était un lieu protégé dans l'appartement qui, pour le reste, était livré à nos jeux et à nos cris.

A Ayherre, où il n'exerçait pas sa profession, le "bureau de papa" resta considéré comme le lieu réservé à ses activités intellectuelles. Une convention, respectée par les amis comme par la famille, voulait que nul n'y pénétre en son absence ni ne le dérange inutilement s'il l'occupait.

Il en fut de même, par la suite, à Hégoaldé. Nous sentions que son bureau était pour lui un lieu de recueillement indispensable. Dès qu'il en sortait, il entraînait de plain-pied dans la vie familiale. Mais nous respections le refuge dont il avait besoin.

Lorsqu'il disparut, ma mère, ma soeur et moi laissâmes en l'état cette pièce où survivaient, pour nous, son souvenir et sa pensée. On n'y pénétrait que pour l'entretenir. Lorsqu'on passait devant la porte fermée, l'on pouvait imaginer que mon père était encore à l'intérieur. Cette pièce, qui était belle et bien exposée, est ainsi restée, pendant 25 ans, un domaine réservé devant lequel chacun de ceux qui passaient avait une pensée pour mon père.

Ce n'est que lorsqu'elle prit sa retraite que ma soeur, venant s'installer à Hégoaldé, fit, en y ajoutant un divan, deux fauteuils et une petite table, de l'ancien bureau de mon père la pièce où elle vivait et où n'a jamais cessé de flotter, pour nos amis comme pour nous, l'esprit de mon père.

La vie, pour mon père, avait un sens manifeste dans la cohérence de ses principes et de ses actes. Son souvenir, joint à mon expérience bientôt séculaire, m'inspire quelques règles de pensée.

1) Refuser de suivre ceux qui justifient n'importe quel abus en décrétant qu'"on ne peut pas faire autrement". Ce sont les hommes qui régissent le monde et chaque individu, quelle que soit la place qu'il occupe, a, comme être vivant, sa part de responsabilité : ce qu'il fait, ou ne fait pas, s'inscrit dans le mouvement de l'humanité.

2) Rejeter, dans tous les cas, l'usage de la violence qui ne résout rien et engendre, en retour, la violence.

3) Se convaincre que tous les problèmes trouvent leur solution dans le respect de l'autre.

4) Réaliser que les idées qualifiées d'"utopies" par les manipulateurs de l'opinion sont le plus souvent les plus raisonnables.

Mars 1992